

N a c r t

**PRIJEDLOG
ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU
IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE
ZA PROJEKT „NOVA LUKA ZADAR“,
S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

Zagreb, rujan 2007.

**PRIJEDLOG ZAKONA
O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU
IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE
ZA PROJEKT „NOVA LUKA ZADAR“**

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“ (u daljnjem tekstu: Ugovora o jamstvu) sadržan je u članku 139. stavka 1. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 41/01. – pročišćeni tekst i 55/01.-ispravak).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE ZAKONOM ŽELI POSTIĆI

1. Ocjena stanja

1.1. O Europskoj investicijskoj banci

Europska investicijska banka (u daljnjem tekstu: EIB), osnovana 1958. tzv. Rimskim sporazumom (Ugovorom o osnivanju Europske ekonomske zajednice), jest financijska institucija Europske unije (u daljnjem tekstu: EU) sa sjedištem u Luksemburgu, koja je pravno i financijski nezavisna.

Članice EIB-a su države EU, a njih svih dvadeset i sedam zajednički, prema svojoj ekonomskoj snazi unutar EU, uplaćuju kapital EIB-a.

Za potrebe financiranja projekata EIB se dodatno zadužuje na tržištima kapitala pod vrlo povoljnim uvjetima budući da agencije za ocjenu kreditne sposobnosti redovito EIB ocjenjuju s „AAA“.

Uloga EIB je osiguranje sredstava za ulaganje u velike kapitalne projekte kojima se podupire uspješan razvitak i integracija EU. Zajmovi koje daje namijenjeni su razvitku nedovoljno razvijenih regija, razvitku infrastrukture, poboljšanju konkurentnosti europske industrije, zaštiti okoliša, razvitku obrazovnog sustava itd.

1.2. Odnos Republike Hrvatske i Europske investicijske banke

Međusobni odnosi Republike Hrvatske i EIB generalno su uređeni Okvirnim sporazumom između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke koji uređuje aktivnosti EIB-a u Republici Hrvatskoj (Zakon o potvrđivanju Okvirnog sporazuma objavljen je u „Narodnim novinama - Međunarodni ugovori“, broj 6/01.), koji uređuje aktivnosti EIB u Republici Hrvatskoj, a potpisan je 13. prosinca 2000. godine.

U razdoblju od 2001. do rujna 2007. godine EIB je u Hrvatskoj odobrila financiranje ukupno 14 projekata u javnom sektoru, koji su financirani zajmovima vrijednim 1 milijardu i 95 milijuna EUR.

Izravni zajmovi EIB-a Republici Hrvatskoj su:

1. Projekt obnove infrastrukture i modernizacije sustava signalizacije i telekomunikacije na dijelovima Vc Pan Europskog koridora (korisnik: HŽ d.o.o.).
 - Ugovor o financiranju projekta potpisan je 24. i 31. svibnja 2001. godine u iznosu od 40 mil. EUR. Do sada je povučeno pet tranši zajma u ukupnom iznosu od 30 mil. EUR.
2. Projekt – Obnova komunalne infrastrukture na područjima od posebne državne skrbi (korisnik: Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka) – Ugovor o financiranju potpisan je 30. srpnja 2003. godine, a EIB-ov zajam iznosi 50 mil. EUR. Do sada su povučene tri tranše u ukupnom iznosu od 36 mil. EUR.
3. Okvirni višesektorski zajam za komunalnu infrastrukturu – Projekt – Integralni razvoj lokalne zajednice (korisnik: Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvitka) – Ugovor o financiranju potpisan je 20. i 24. prosinca 2004. godine za zajam u iznosu od 150 mil. EUR, a do sada je povučeno 15 mil. EUR.

Zajmovi EIB-a uz državno jamstvo

4. Projekt obnove državnih cesta (korisnik: Hrvatske ceste d.o.o.) – Zajam namijenjen Hrvatskim cestama ugovoren je 29. listopada 2001. godine u visini od 60 mil. EUR. Hrvatske ceste su do sada povukle sedam tranši, te je ostalo 10 mil. EUR neiskorištenih sredstava.
5. Globalni zajam za HBOR (korisnik: HBOR) – Ugovor o zajmu potpisan je 26. studenog 2001. godine u iznosu od 10 mil. EUR u potpunosti iskorišten.
6. Projekt autoceste Rijeka – Zagreb (korisnik: Autocesta Rijeka – Zagreb d.d.) – EIB je odobrio Autocesti Rijeka – Zagreb zajam u visini od 60 mil. EUR, a Ugovor o financiranju projekta potpisan je 24. lipnja 2002. godine, Zajam je u potpunosti iskorišten.
7. Projekt kontrole zračne plovidbe Zagreb (korisnik: Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o.) – 10. i 12. rujna 2002. godine ugovoren je iznos zajma u visini od 20 mil. EUR. Sa zadnjim povlačenjem 23. studenog 2006. godine zajam je iskorišten.
8. Projekt sanacije autoceste u RH (korisnik: Hrvatske autoceste d.o.o.) – 13. prosinca 2002. godine potpisan je ugovor o financiranju ovog projekta u iznosu od 50 mil. EUR. Sa zadnjim povlačenjem zajma u prosincu 2006. godine, isti je u potpunosti iskorišten.

9. Projekt izgradnje plinovodnog sustava u RH (korisnik: Plinacro d.o.o.) – Plinacro i EIB su 16. prosinca 2003. godine potpisali Ugovor o financiranju u visini od 90 mil. EUR. Do sada je povučeno 85 mil. EUR.
10. Projekt završetka autoceste na Koridoru X u RH (dionica autoceste Županja – Lipovac) (korisnik: Hrvatske Autoceste d.o.o.) – Ugovor o financiranju potpisan je 22. i 29. srpnja 2004. godine u iznosu od 45 mil. EUR. Zajam je u potpunosti iskorišten u prosincu 2006. godine.
11. Projekt „Hrvatske ceste – splitska obilaznica“ (korisnik: Hrvatske ceste d.o.o.) – Ugovor o financiranju potpisan je 20. srpnja 2005. godine u iznosu od 60 mil EUR, te se priprema za povlačenje.
12. Projekt „Dovršenje autoceste Rijeka – Zagreb II B faza“ (korisnik: Autocesta Rijeka - Zagreb d.d.) – Zajam je ugovoren u visini od 210 mil. EUR dana 09. ožujka 2006. godine i do sada je iskorišteno 95 mil. EUR.
13. Projekt „Obnova cesta II“ (korisnik: Hrvatske ceste d.o.o.) – Ugovor o financiranju potpisan je 12. prosinca 2006. godine u iznosu od 60 mil. EUR.
14. Projekt „Plinacro plinovodi II“ (korisnik: Plinacro d.o.o.) – Plinacro i EIB su 31. srpnja 2007. godine potpisali ugovor o financiranju u visini od 190 mil. EUR.

* * *

Europska investicijska banka je nakon upoznavanja s projektom „Nova luka Zadar“ izrazila spremnost zajmom podržati realizaciju toga projekta.

U skladu s Odlukom o pokretanju postupka za sklapanje Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“ (Klasa: 342-21/07-02/04, Urbroj: 5030114-07-3), koju je Vlada Republike Hrvatske donijela 19. srpnja 2007. godine, ovlašteno hrvatsko izaslanstvo obavilo je 26. srpnja 2007. godine u Zagrebu pregovore s EIB-om o Ugovoru o financiranju za projekt „Nova luka Zadar“ i Ugovoru o jamstvu za ovaj Projekt.

Vlada Republike Hrvatske je 30. kolovoza 2007. godine prihvatila Izvješće o vođenim pregovorima te ovlastila ministra financija da potpiše Ugovor o jamstvu.

Ugovor o jamstvu i Ugovor o financiranju za projekt „Nova luka Zadar“ potpisani su u Zadru 7. rujna 2007. godine. Ugovor o jamstvu potpisao je za Republiku Hrvatsku ministar financija Ivan Šuker, a za EIB potpredsjednik Mathias Kollatz-Ahnen. Ugovor o financiranju potpisao je za EIB dopredsjednik Ewald Nowotny, a za Lučku upravu Zadar ravnatelj Ivica Burić.

2. Cilj koji se Zakonom želi postići

Zakonom se potvrđuje Ugovor o jamstvu za zajam ugovoren Ugovorom o financiranju između EIB i Lučke uprave Zadar za projekt „Nova luka Zadar“.

Projekt se odnosi na izmještanje trajektnog terminala smještenog u središtu povijesne stare gradske jezgre Zadra i izgradnju nove trajektne luke na drugoj lokaciji - u Gaženici, u blizini teretne luke, što je 3,5 km južno od gradskog središta, s izvrsnim pristupom autocesti, željeznici i zračnoj luci.

Već je Strategijom prometnog razvitka Republike Hrvatske („Narodne novine“, broj 139/99.) za luku Zadar utvrđeno da nedostatnost prostora u luci uvjetuje premještanje trajektnog prometa iz gradske luke u luku Gaženica, a izgradnja novog trajektnog terminala predviđena je kao prioritarno ulaganje.

Nova trajektna luka u Zadru ključni je infrastrukturni objekt za veze s otocima srednjeg Jadrana i s drugim hrvatskim lukama, od posebne važnosti za razvitak turizma.

To pokazuju podaci o ostvarenom prometu u 2006. godini na sadašnjoj lokaciji terminala, u koji je uplovilo i isplovilo 11.200 putničkih brodova, iskrcalo se i ukrcalo preko 2 milijuna putnika i oko 300 tisuća vozila.

Ovako veliki promet na tako neadekvatnoj lokaciji, bez mogućnosti daljnjeg proširenja, nužno zahtijeva izmještanje terminala u Gaženicu.

U ožujku 2007. godine Institut građevinarstva Hrvatske (IGH) izradio je za Lučku upravu Zadar studiju „Prometna i financijska ocjena trajektnog terminala Zadar-luka Gaženica“, a u travnju Societe Francaise d'Ingenierie i IGH izradili su „Studiju isplativosti trajektnog terminala Zadar“. Ove studije pokazale su da je novi terminal opravdan s prometnog i ekonomskog aspekta, a ujedno se kroz projekt dobro kontroliraju mogući utjecaji na okoliš i štiti kulturna i povijesna baština.

Ukupna vrijednost projekta procjenjuje se na 220,0 milijuna EUR, a vrijednost projekta bez izgradnje terminalske zgrade 200,5 milijuna EUR.

Europska investicijska banka odobrila je Lučkoj upravi Zadar kredit od 100,0 milijuna EUR za financiranje projekta „Nova luka Zadar“ bez izgradnje terminalske zgrade. Projekt prati i njemačka razvojna banka Kreditanstalt für Wiederaufbau kreditom od 120,0 milijuna EUR, iz kojeg će se financirati i izgradnja terminalske zgrade.

Korištenje ovih sredstava predviđa se od 2008. do 2012. godine kada bi Projekt u potpunosti trebao biti završen. Sredstva zajma EIB bit će na raspolaganju za korištenje odmah nakon što Ugovor o jamstvu stupi na snagu.

* * *

OPIS ZAJMA

Zajmodavac:	Europska investicijska banka
Zajmoprimac:	Lučka uprava Zadar
Jamac:	Republika Hrvatska
Iznos zajma:	100.000.000,00 EUR
Rok otplate:	25 godina
Poček:	5 godina
Kamatna stopa:	prema odabiru zajmoprimca, a po prihvatu zajmodavca, kod povlačenja sredstava zajma a) fiksna kamatna stopa (indikativna na dan 29. svibnja 2007. godine iznosila je 4,672% godišnje) ili b) promjenjiva kamatna stopa s fiksnom maržom (indikativna na dan 7. svibnja 2007. godine iznosila je 4,056% godišnje) uz mogućnost konverzije u fiksnu kamatnu stopu nakon povlačenja
Zatezna kamatna stopa:	a) za tranše s fiksnom kamatnom stopom veći iznos od: fiksna kamatna stopa + 0,25% ili relevantna bankarska stopa + 2,00% godišnje b) za tranše s fiksnom kamatnom stopom: relevantna bankarska stopa + 2,00% godišnje
Troškovi zajma:	nema uobičajenih troškova za aranžiranje i rezervaciju sredstava zajma, osim troškova za odgodu, otkaz, obustavu ili prijevremenu otplatu sukladno Ugovoru o financiranju
Plaćanja:	sva plaćanja zajmodavca oslobođena su nameta, poreza ili zadržavanja

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Ovim Zakonom potvrđuje se Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“, kako bi njegove odredbe u smislu članka 140. Ustava Republike Hrvatske (“Narodne novine”, broj 41/01–pročišćeni tekst i 55/01 - ispravak) postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Zakonom se ujedno objavljuje tekst Ugovora o jamstvu, utvrđuje se način podmirivanja financijskih obveza koje mogu nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca po Ugovoru o jamstvu, te nadležnost za provedbu Ugovora o jamstvu.

IV. OCJENA POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Lučka uprava Zadar temeljem Ugovora o financiranju za projekt „Nova luka Zadar“ obvezala se kao zajmoprimac redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze prema EIB koje proizlaze u vezi s provedbom projekta. Izvršavanje Ugovora o jamstvu neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske, no sklapanjem Ugovora o jamstvu nastaju potencijalne financijske obveze za državni proračun Republike Hrvatske. Republika Hrvatska je solidarni jamac u iznosu cjelokupnog zajma, kamata i drugih troškova koji nastaju na temelju Ugovora o financiranju.

V. PRIJEDLOG ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. stavku 1. Poslovnika Hrvatskog sabora („Narodne novine“, broj 6/02. - pročišćeni tekst, 41/02., 91/03. i 58/04.) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući da je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za povlačenje zajma.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj Prijedlog zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

VI. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE ZA PROJEKT „NOVA LUKA ZADAR“

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Narodne novine“, broj 28/96.), a polazeći od članka 139. Ustava Republike Hrvatske, predlaže se pokretanje postupka za donošenje, po hitnom postupku, Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“.

Nacrt Konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“ glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
UGOVORA O JAMSTVU IZMEĐU REPUBLIKE HRVATSKE I
EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE
ZA PROJEKT „NOVA LUKA ZADAR“**

Članak 1.

Potvrđuje se Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“, potpisan u Zadru 7. rujna 2007. godine, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

NOVA LUKA ZADAR

Ugovor o jamstvu

između

Republike Hrvatske

i

Europske investicijske banke

Zadar, 7. rujna 2007.

Ovaj ugovor je sklopljen između :

Republike Hrvatske, koju za potrebe ovog Ugovora
predstavlja Ministar financija gđin Ivan Šuker,

nadalje spominjane kao: **"Jamac"**,

s jedne strane,

i

Europske investicijske banke sa sjedištem u Luksemburgu,
koju predstavlja njen Potpredsjednik gđin Mathias Kollatz-
Ahnen,

nadalje spominjane kao: **"Banka"**

s druge strane.

BUDUĆI DA:

- Ugovor o financiranju pod nazivom "Nova luka Zadar" između Europske investicijske banke i Lučke uprave Zadar (nadalje spominjan kao "**Zajmoprimac**") potpisan je dana 3. rujna 2007. te je tim ugovorom (nadalje spominjan kao "**Ugovor o financiranju**") Banka odobrila zajam u ukupnom iznosu od ili jednako EUR 100,000,000 (sto milijuna eura) u korist Zajmoprimca koji će bit upotrebljen za izgradnju infrastrukture za novu trajektnu luku u Gazenici, 3,5 kilometara južno od centra Zadra, u Republici Hrvatskoj;
- Ulaskom u ovaj Ugovor o jamstvu (nadalje "**Ugovor o jamstvu**") Vlada Republike Hrvatske potvrđuje da financiranje putem zajma koje proizlazi iz Ugovora o financiranju ulazi u opseg Okvirnog sporazuma koji regulira aktivnosti Banke u Republici Hrvatskoj a koji je sklopljen dana 13.12.2000. između Republike Hrvatske i Banke, kako je potvrđen zakonom objavljenim u službenom listu Republike Hrvatske "Narodne novine - međunarodni ugovori" br. 6/2001;
- sklapanje ovog Ugovora o jamstvu odobreno je odlukom Vlade Republike Hrvatske od 19.srpnja 2007.

STOGA je dogovoreno kako slijedi:

ČLANAK 1.
Ugovor o financiranju

- 1.01** Jamac izjavljuje da je dobro upoznat s uvjetima i klauzulama Ugovora o financiranju, čiji mu je izvornik koje su stranke potpisale dostavljen.

Uvjeti definirani u Ugovoru o financiranju imaju isto značenje u ovom Ugovoru o jamstvu.

ČLANAK 2.
Jamstvo

- 2.01** Jamac, kao glavni obveznik, a ne samo kao jamac, u cijelosti jamči potpuno i pravovremeno podmirivanje svih platnih obveza iz Ugovora o financiranju koje je Zajmoprimac obvezan platiti Banci, što uključuju glavnice, kamate bez ograničenja, provizije i sve druge naknade, troškove i iznose koji s vremena na vrijeme dospiju na plaćanje u skladu s nekom od odredbi Ugovora o financiranju (svi tako zajamčeni iznosi nadalje će se u tekstu spominjati kao "**zajamčeni iznos**").

ČLANAK 3.
Provedba jamstva

- 3.01** Moguće je izdati zahtjev za povratom zajma čim Zajmoprimac ne izvrši, bilo na datum plaćanja, na zahtjev za ranijom otplatom ili drugačije, sve ili dio svojih obveza zajamčenih prema članku 2.

Istovremeno sa (i) svakim podsjetnikom o dugovanju koji se šalje Zajmoprimcu, a u vezi s bilo kojom ratom zajma koju je on dužan uplatiti od dospijeća plaćanja, te sa (ii) svakim zahtjevom za plaćanje prema Zajmoprimcu, Banka će poslati presliku istog podsjetnika ili zahtjeva Jamcu.

- 3.02** Jamac se ovime neopozivo odriče bilo kakvih prigovora ili izuzetaka iz zakona koji se odnose na cjelokupnu ili djelomičnu provedbu ovog Ugovora o jamstvu. Obvezuje se da će na pisani zahtjev Banke izvršiti svoje obveze i platiti dospjele iznose bez ikakvih ograničenja, zadržavanja ili uvjeta, s tim da Banka nije obvezna dostaviti nikakav dokaz kojim bi potkrijepila svoj zahtjev, osim onoga da zahtjev podnosi temeljem ovog Ugovora. Banka naročito nije obvezna dokazati da je poduzela ikakve akcije protiv Zajmoprimca, kao što nije obvezna, prije stupanja na snagu ovog Ugovora o jamstvu, realizirati jamstva niti provesti ijedan drugi instrument osiguranja koji su Zajmoprimac ili neka treća stranka ponudili.

- 3.03** Sva plaćanja zajamčenog iznosa od strane Jamca, dospijevaju sedam (7) luksemburška radna dana nakon datuma relevantnog zahtjeva, a vrše se u valuti zajamčenog iznosa, na račun naveden u zahtjevu.

- 3.04** U slučaju da Banka napravi zahtjev sukladno ovom Ugovoru o jamstvu, Jamac ima pravo Banci, bez odgode, kao cjelovito i konačno izvršenje svojih obveza iz ovog Ugovora o jamstvu, isplatiti bilancu zajma neplaćenu na dan plaćanja, obračunate kamate do tog dana, kao i sve druge zajamčene iznose koje je Zajmoprimac dužan platiti, zajedno s naknadom koju bi Zajmoprimac bio obvezan platiti sukladno članku 4.02 B Ugovora o financiranju da je dobrovoljno platio bilancu zajma na dan plaćanja iz ove stavke 3.04.

- 3.05** Jamstvo iz ovog Ugovora o jamstvu ostaje na snazi dok se svi zajamčeni iznosi u cijelosti i bezuvjetno ne plate, a Banka će o tom datumu promptno izvijestiti Jamca.

ČLANAK 4.

Zamjena

- 4.0 Kada Jamac napravi uplatu Banci, zamjenjuje Zajmoprimca u smislu takve uplate, u odnosu na prava i akcije koje se tiču takvog plaćanja, a koje Banka može poduzeti protiv Zajmoprimca. Pravo zamjene nije moguće upotrijebiti na štetu Banke.

ČLANAK 5.

Preinake Ugovora o financiranju

- 5.01 Banka nije ovlaštena dopunjavati niti mijenjati uvjete Ugovora o financiranju, osim uz prethodno pisano odobrenje Jamca, koji ne smije odbiti dati svoje odobrenje bez opravdanog razloga.

ČLANAK 6.

Porezi, naknade i troškovi

- 6.01 Jamac snosi poreze ili fiskalne troškove, pravne troškove i ostale troškove provedbe ovog Ugovora o jamstvu. Jamac je obavezan sva plaćanja iz ovog Ugovora o jamstvu izvršiti neumanjena za poreze ili fiskalne troškove.

ČLANAK 7.

Mjerodavno pravo i sudska nadležnost

- 7.01 Za ovaj Ugovor o jamstvu mjerodavno je pravo Republike Austrije.
- 7.02 Sud nadležan za rješavanje sporova povezanih s ovim Ugovorom o jamstvu je Sud Europskih zajednica. Stranke Ugovora o jamstvu se ovime odriču imuniteta i prava osporavanja nadležnosti tog suda. Odluka suda donesena u skladu s ovom stavkom 7.02. konačna je i obavezujuća za stranke, bez ikakvih ograničenja ili uvjeta.
- 7.03 Svi dokumenti i dopisi predani Banci u skladu s odredbama ovog Ugovora o jamstvu moraju biti sastavljeni na engleskom jeziku ili popraćeni ovjerenim prijevodom istog na engleski.

ČLANAK 8.

Završne odredbe

- 8.01 Obavijesti i ostala priopćenja koji su povezani s ovim Ugovorom o jamstvu, koje jedna stranka želi dostaviti drugoj, šalju se u pisanom obliku na relevantne adrese navedene ispod ili na neku drugu adresu o kojoj je primatelj prethodno obavijestio drugu stranku u pisanom obliku navodeći tu adresu kao novu adresu za tu svrhu; s tim da se obavijesti Jamcu šalju na adresu navedenu pod (1) osim onih koje se odnose na parnice, bez obzira jesu li one već u tijeku ili se tek najavljuju, u kojem slučaju se one šalju na adresu pod (2) gdje je prebivalište Jamca:

– za Jamca:

<(1) Ministarstvo financija Republike Hrvatske
Katančićeva 5
HR-10000 Zagreb>

(2) Misija Republike Hrvatske pri Europskim
zajednicama
Avenue des Arts 50
B-1000 Brussels.

– za Banku:

boulevard Konrad Adenauer 100
L-2950 Luxembourg.

8.02 Uvodne odredbe dio su ovog Ugovora o jamstvu.

8.03 Ugovor o jamstvu stupa na snagu na datum na koji zakon o njegovom potvrđivanju stupi na snagu.

U potvrdu navedenog, stranke su potpisale ovaj Ugovor o jamstvu u svoje ime, u tri(3) izvornika, na engleskom jeziku. Svaku stranicu ovog Ugovora parafirali su Sanja Flegar za Jamca i gđin Matteo Rivellini, pravni savjetnik, za Banku.

Na dan 7. rujna 2007. godine u Zadru

Potpisano za i u ime
REPUBLIKE HRVATSKE

Potpisano za i u ime
EUROPSKE INVESTICIJSKE BANKE

Ministar financija
Ivan Šuker

Potpredsjednik
Mathias Kollatz-Ahnen

ZADAR NEW PORT

Guarantee Agreement

between

Republic of Croatia

and

European Investment Bank

Zadar, 7 September 2007



THIS AGREEMENT IS MADE BETWEEN :

the Republic of Croatia, for the purposes of this agreement represented by its Minister of Finance, Mr Ivan Šuker,

hereinafter also called: "the Guarantor",

of the first part,

and

the European Investment Bank having its seat in Luxembourg, represented by its Vice-President, Mr Mathias Kollatz-Ahnen,

hereinafter called: "the Bank"

of the second part.



WHEREAS :

- a Finance Contract entitled "Zadar New Port" between the European Investment Bank and Lucka Uprava Zadar (hereinafter called the "**Borrower**") has been signed on 3 September 2007, by which contract (hereinafter called the "**Finance Contract**") the Bank has established a credit in an aggregate amount of or equivalent to EUR 100,000,000 (one hundred million euros) in favour of the Borrower to be used for the construction of the infrastructure of a new ferry port at Gazenica, 3.5 kilometers south of Zadar city centre, in the Republic of Croatia;
- by entering into this guarantee agreement (hereinafter this "**Guarantee Agreement**") the Government of the Republic of Croatia acknowledges that the loan financing to be provided under the Finance Contract falls within the scope of the Framework Agreement governing the Bank's activities in the Republic of Croatia concluded on 13 December 2000 between the Republic of Croatia and the Bank as ratified by law published in the official gazette of the Republic of Croatia "Narodne novine - međunarodni ugovori" nr. 6/2001;
- the conclusion of this Guarantee Agreement has been authorised by a decision of the Government of the Republic of Croatia dated 19 July 2007.

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:



ARTICLE 1
Finance Contract

- 1.01** The Guarantor declares that it is well acquainted with the terms, conditions and clauses of the Finance Contract, a true copy of which, as signed by the parties thereto, has been delivered to it.

Terms defined in the Finance Contract shall have the same meaning in this Guarantee Agreement.

ARTICLE 2
Guarantee

- 2.01** The Guarantor, as primary obligor and not merely as surety, guarantees entirely the full and punctual performance of all payment obligations of the Borrower to the Bank under the Finance Contract in respect of principal monies, interest without any limitation, commissions and all other charges, expenses and sums which may from time to time become due under or pursuant to any provision of the Finance Contract (each amount so guaranteed hereinafter referred to as a "Guaranteed Sum").

ARTICLE 3
Enforcement of Guarantee

- 3.01** Demand may be made hereunder as soon as the Borrower has not performed, whether on a Payment Date, upon demand for early repayment or otherwise, all or part of the obligations guaranteed pursuant to Article 2.

Simultaneously with (i) each reminder sent to the Borrower in respect of any instalment payable by it on a Payment Date and (ii) each demand for payment made to the Borrower, the Bank will send a copy of such reminder or demand to the Guarantor.

- 3.02** The Guarantor hereby waives irrevocably any objection or exception in law to the total or partial enforcement of this Guarantee Agreement. It undertakes to perform its obligations upon first written demand by the Bank whenever such demand is made and to pay the sums due without any limitation, retention or condition, without the Bank having to furnish any special evidence in support of its request other than the reason for the demand under this Guarantee Agreement. In particular, the Bank is not bound to prove that it has taken any action against the Borrower and it is not obliged, prior to the enforcement of this Guarantee Agreement, to realise securities or to enforce any other security that the Borrower or a third party may have constituted.

- 3.03** Any payment of a Guaranteed Sum by the Guarantor shall fall due seven (7) Luxembourg Business Days after the date of the relevant demand and shall be made in the currency of that Guaranteed Sum and to the account specified in the demand.

- 3.04** In the event of the Bank making any demand hereunder, the Guarantor shall have the right to pay immediately to the Bank, in full and final settlement of its obligations under this Guarantee Agreement, the balance of the Loan outstanding at the date of such payment, interest accrued thereon until that date and any other Guaranteed Sum then payable by the Borrower, together with any indemnity which would have been payable by the Borrower pursuant to Article 4.02B of the Finance Contract if the latter would have voluntarily prepaid the balance of the Loan on the date of the payment under this Paragraph 3.04.

- 3.05** The guarantee under this Guarantee Agreement shall remain in force until all Guaranteed Sums have been fully and unconditionally paid or discharged, of which date the Bank shall promptly inform the Guarantor.

ARTICLE 4
Subrogation

- 4.01** When the Guarantor has made a payment to the Bank, it is subrogated, to the extent of such payment, to the rights and actions relating to the said payment that the Bank has against the Borrower; this right of subrogation shall not be invoked to the detriment of the Bank.

ARTICLE 5
Modification of the Finance Contract

- 5.01** The Bank may not amend or vary the terms of the Finance Contract save with the prior written consent of the Guarantor, which consent shall not be unreasonably withheld.

ARTICLE 6
Taxes, Charges and Expenses

- 6.01** Taxes or fiscal charges, legal costs and other expenses incurred in the implementation of this Guarantee Agreement shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall make payments hereunder without withholding or deduction on account of tax or fiscal charges.

ARTICLE 7
Law and Jurisdiction

- 7.01** This Guarantee Agreement shall be governed by the laws of the Republic of Austria.
- 7.02** Disputes arising out of this Guarantee Agreement shall be submitted to the jurisdiction of the Court of Justice of the European Communities. The parties to this Guarantee Agreement hereby waive any immunity from, or right to object to, the jurisdiction of that Court. A decision of the Court given pursuant to this Paragraph 7.02 shall be conclusive and binding on the parties without restriction or reservation.
- 7.03** Any document and notice submitted to the Bank in accordance with the provisions of this Guarantee Agreement shall be made in the English language or shall be accompanied by a duly certified translation thereof in English

ARTICLE 8
Final Provisions

- 8.01** Notices and other communications given hereunder by one party to this to the other shall be in writing and sent to the relevant address set out below or to such other address as the addressee shall have previously notified in writing as its new address for such purpose; provided that notices to the Guarantor shall be sent to the address mentioned under (1) save if relating to litigation whether pending or threatened, in which case they shall be sent to the address mentioned under (2) below where the Guarantor elects domicile:

— for the Guarantor:

(1) Ministry of Finance of the
Republic of Croatia
Katančičeva 5
HR-10000 Zagreb

N

se

(2) the Mission of the Republic of Croatia
to the European Communities
Avenue des Arts 50
B-1000 Brussels.

– for the Bank:

boulevard Konrad Adenauer 100
L-2950 Luxembourg.

8.02 The Recitals form part of this Guarantee Agreement.

8.03 This Guarantee Agreement shall enter into force on the date on which the law on its ratification will enter into force.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Guarantee Agreement to be executed on their behalf in three (3) originals in the English language. Each page hereof has been initialled by *Sanja Flegar*, for the Guarantor, and by Mr Matteo Rivellini, Legal Counsel, for the Bank.

This 7th day of September 2007, in Zadar.

Signed for and on behalf of the
REPUBLIC OF CROATIA
The Minister of Finance



Ivan Šuker

Signed for and on behalf of the
EUROPEAN INVESTMENT BANK
The Vice-President



Mathias Kollatz-Ahnen

Članak 3.

Tekst Ugovora o financiranju između Europske investicijske banke i Lučke uprave Zadar za projekt „Nova luka Zadar“, potpisan u Zadru 7. rujna 2007. godine, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

NOVA LUKA ZADAR

Ugovor o financiranju

između

Europske investicijske banke

i

Lučke uprave Zadar

Zadar, 7. rujna 2007

OVAJ JE UGOVOR SKLOPLJEN IZMEĐU:

Europske investicijske banke sa sjedištem
u Konrad Adenauer,
L-2950 Luxembourg, koju predstavlja njen
Potpredsjednik gđin Matthias Kollatz-Ahnen,

u nastavku se naziva : **"Banka"**

s jedne strane, i

Lučke uprave Zadar (Port of Zadar Authority) sa
prijavljenim sjedištem u Hrvatskoj, na adresi
Liburnska obala 6/1, Zadar, koje zastupa njen
ravnatelj gđin Ivica Burić

u nastavku se naziva : **"Zajmoprimac"**

s druge strane.

BUDUĆI DA JE :

1. Banka ovlaštena odobravati kredite iz svojih vlastitih resursa za investicijske projekte u Republici Hrvatskoj prema odlukama odbora guvernera banke od 6.veljače 2001. i 14.svibnja 2004., te prema povremenim nadopunama;
2. Zajmoprimac i Republika Hrvatska su ustanovili da žele realizirati projekt (u daljnjem tekstu "**Projekt**") koji se odnosi na izgradnju infrastrukture nove trajektne luke u Gaženici, 3.5 kilometra južno od središta grada Zadra, kako je detaljnije opisano u tehničkom opisu (u daljnjem tekstu "**Tehnički opis**") izloženom u Dodatku A ovog Ugovora;
3. Zajmoprimac je javna institucija osnovana odlukom Vlade Republike Hrvatske;
4. u skladu s relevantnim hrvatskim zakonom, Republika Hrvatska jamči da su financijska sredstva Zajmoprimca dostatna za adekvatno funkcioniranje i održavanje infrastrukture i objekata dok prihodi od Projekta ne postanu dovoljni za pokrivanje troškova rada i održavanja.
5. Ministarstvo mora, turizma, prometa i razvoja Republike Hrvatske odgovorno je za administrativni nadzor nad Zajmoprimcem, te pažljivo nadgleda provedbu Projekta.
6. Ukupan trošak Projekta, procijenjen od strane banke iznosi EUR <200.500.000> (<dvjesto milijuna petsto tisuća> milijuna eura), i financirat će se na sljedeći način:

• Vlastita sredstva Zajmoprimca i/ili ostali izvori financiranja, uključujući, no ne ograničeno na Kreditanstalt für Wiederaufbau (" KFW ")	EUR <100.500.000>
• Zajam zatražen od banke	EUR <100.000.000>
Ukupno	EUR <200.500.000>;
7. Vlada Republike Hrvatske je potvrdila pismom od 1.lipnja 2007., da financijski kredit koji se pribavlja ovim ugovorom spada u opseg okvirnog sporazuma koji regulira aktivnosti Banke u Republici Hrvatskoj (u daljnjem tekstu "**Okvirni sporazum**") sklopljenog 13.prosinca 2000. između Republike Hrvatske i Banke i zakonski ratificiranog u hrvatskom službenom glasilu "Narodne novine – Međunarodni ugovori" br. 6/2001. od 23. svibnja 2001;
8. Člankom 3. Okvirnog sporazuma Republika Hrvatska je dala suglasnost da će kamate i sva druga plaćanja koja duguje Banci, a koja nastaju iz aktivnosti predviđenih Okvirnim sporazumom, kao i imovinu i prihode Banke povezane s takvim aktivnostima, biti izuzeti iz poreza;
9. Člankom 4. Okvirnog sporazuma Republika Hrvatska je dala suglasnost da će za čitavog trajanja neke financijske operacije zaključene temeljem Okvirnog sporazuma :
 - " (a) osigurati (i) da korisnici mogu konvertirati u bilo koju potpuno konvertibilnu valutu prema prevladavajućem deviznom tečaju na tržištu na datum dospjeća, iznose u nacionalnoj valuti Hrvatske potrebne za pravodobno plaćanje svih iznosa koja duguju Banci u vezi s kreditima i jamstvima povezanim s nekim Projektom; i (ii) da će takvi iznosi biti slobodni te odmah i efektivno prenosivi;
 - (b) osigurati (i) da Banka može konvertirati u bilo koju potpuno konvertibilnu valutu prema prevladavajućem deviznom tečaju na tržištu iznose u nacionalnoj valuti Hrvatske, koje Banka primi po osnovi plaćanja koja proizilaze iz kredita i jamstava ili neke druge aktivnosti, i da Banka može slobodno, odmah i efektivno

prenositi tako konvertirane iznose; ili prema izboru Banke, (ii) da može slobodno raspolagati takvim iznosima unutar teritorija Hrvatske; i (iii) da Banka može konvertirati u nacionalnu valutu Hrvatske prema prevladavajućem deviznom tečaju na tržištu bilo koji iznos u bilo koju potpuno konvertibilnu valutu";

10. Republika Hrvatska (u nastavku se naziva i: "**Jamac**") preuzima bezuvjetno jamstvo za dospjelo izvršenje financijskih obveza Korisnika kredita koje proistječu iz Sporazuma o jamstvu, koji će zaključiti Republika Hrvatska i Banka po uvjetima koji zadovoljavaju Banku (u nastavku se naziva "**Sporazum o jamstvu**");
11. Statut banke omogućava Banci da osigura da se njena sredstva koriste što racionalnije u interesima Europske Zajednice i da sukladno tomu zahtjevi i uvjeti kreditnih operacija Banke budu sukladni s relevantnom politikom Europske zajednice;
12. Banka je, u odgovoru na zahtjev Republike Hrvatske donešen u sporazumu s Zajmoprimcem, budući da je zadovoljna da financiranje Projekta spada u opseg njenih funkcija, i oslanjajući se pored ostalog na izjave i činjenice navedene u ovim uvodnim napomenama, voljna staviti Zajmoprimcu na raspolaganje kredit od <EUR 100,000,000 (stotinu milijuna eura) temeljem ovog Ugovora o financiranju (u nastavku se naziva "**Ugovor**");>
13. Izvršenje ovog Ugovora u ime Zajmoprimca propisno je odobreno odlukom upravnog vijeća donešenom dana 20. kolovoza 2007.godine;
14. Upućivanje na članke, Uvodne napomene i Dodatke u ovom ugovoru je upućivanje koje se odnosi na članke, Uvodne napomene i Dodatke ovog Ugovora, osim ako izričito nije drukčije predviđeno:

STOGA je dogovoreno kako slijedi :

ČLANAK 1. **Kredit i isplata**

1.01 Iznos kredita

Ovim Ugovorom Banka plasira u korist Zajmoprimca, a Zajmoprimac preuzima kredit (u nastavku se naziva "**Kredit**") u iznosu od EUR 100,000,000 (sto milijuna eura) za financiranje Projekta.

1.02 Postupak isplate

1.02A Tranše

Banka je dužna isplatiti Kredit u najviše deset tranši. Iznos svake tranše, ako se ne radi o nepovučenom saldu Kredita, bit će najmanje EUR 5,000,000 (pet milijuna eura). Na tranšu koji zahtijeva Zajmoprimac temeljem članka 1.02B poziva se u nastavku kao na "**Tranša**".

1.02B Zahtjev za isplatom

S vremena na vrijeme sve do 31. prosinca 2012. Korisnik kredita može predložiti Banci pismeni zahtjev, s kopijom zahtjeva za Jamca, ("**Zahtjev za isplatom**"), u obliku prikazanom u Dodatku C. 1, za isplatom Tranše. Osim ako već nije dostavljen dokaz, zahtjevu za isplatom valja pridružiti dokaz o ovlasti jednog ili više potpisnika, zajedno s njihovim ovjerenim potpisima. U zahtjevu za isplatom valja navesti:

- (i) Iznos isplate Tranše;
- (ii) Odabrani datum isplate, koji će predstavljati relevantni radni dan kakav je određen u članku 5.01, a koji pada na datum ne raniji od 15 (petnaest) kalendarskih dana nakon datuma zahtjeva za isplatom, pri čemu se podrazumijeva da Banka može isplatiti tranšu do četiri (4) kalendarska mjeseca od datuma Zahtjeva za isplatom;
- (iii) Tranša uz koju ide ili fiksna kamatna stopa (tj. ona je "**Tranša s fiksnom kamatnom stopom**") ili promjenjiva kamatna stopa s fiksnom maržom (tj. "**tranša s promjenjivom kamatnom stopom s fiksnom maržom**" ili "**FSFR tranša**"), oboje sukladno odgovarajućim odredbama članka 3.01;
- (iv) Odabrana periodičnost plaćanja kamata za Tranšu, odabrana sukladno članku 3.01;
- (v) Odabrani rokovi otplate glavnice, odabrani sukladno članku 4.01;
- (vi) Odabrani datumi plaćanja, odabrani sukladno članku 5.01; i
- (vii) U slučaju FSFR Tranše , Zajmoprimčev odabir datuma konverzije kamata (kako je definirano u Dodatku E), ako se pojavi.

Zajmoprimac može k tomu po vlastitom nahođenju navesti u Zahtjevu za isplatom sljedeće elemente, prema uputama Banke, ako postoje, bez obveze da se primjenjuju na Tranšu za njena trajanja, to jest:

- (viii) U slučaju Tranše s fiksnom kamatnom stopom, kamatnu stopu; i
- (ix) U slučaju FSFR Tranše, maržu (kako je definirano u članku 3.01) koja se primjenjuje do datuma dospeljeća (kako je definirano u članku 4.01C) ili datum konverzije kamata, ako postoji.

Za svrhe ovog Ugovora "**Relevantna međubankovna stopa**" znači EURIBOR (kako je definirana u Dodatku B).

Prema odredbama drugog paragrafa članka 1.02C, svaki Zahtjev za isplatom je neopoziv.

1.02C Obavijest o isplati

Između 10 (deset) i 15 (petnaest) dana prije datuma isplate Tranše Banka je dužna, ako je Zahtjev za isplatom Tranše u skladu s člankom 1.02B, poslati Zajmoprimcu obavijest, s kopijom za Jamca, (u nastavku se naziva **“Obavijest o isplati”**), u kojoj će biti navedeno:

- (i) Iznos isplate;
- (ii) Osnova kamatne stope;
- (iii) Datumi plaćanja koji se primjenjuju;
- (iv) Rokovi otplate glavnice i periodičnost plaćanja kamata;
- (v) Datum na koji Tranša prema planu treba biti isplaćena (u nastavku se na njega poziva kao na **“Planirani datum isplate”**), isplata u svakom slučaju podliježe uvjetima iz članka 1.04;
- (vi) U slučaju VSFR Tranše, datum konverzije kamata, ako postoje; i
- (vii) Za Tranšu s fiksnom kamatnom stopom, fiksna kamatna stopa, a za VSFR Tranšu, marža.

Ako jedan ili više elemenata navedenih u Obavijesti o isplati nije u skladu sa odgovarajućim elementom, ako takvog ima, iz Zahtjeva za isplatom, Korisnik kredita može u roku od tri (3) luksemburška radna dana nakon primitka Obavijesti o isplati opozvati Zahtjev za isplatom slanjem obavijesti Banci, i nakon toga će Zahtjev za isplatom i Obavijest o isplati biti izvan snage.

Za svrhe ovog Ugovora **“Luksemburški radni dan”** uvijek znači dan u kojem su komercijalne banke otvorene za poslovanje u Luksemburgu.

1.02D Račun za isplatu

Isplata se vrši na bankovni račun na ime Zajmoprimca, koji će biti javljen Banci pismenim putem (s naznakom broja računa i identifikacijske oznake banke) najmanje 15 (petnaest) dana prije planiranog Datuma isplate. Samo jedan račun može biti na taj način naveden za svaku Tranšu.

1.03 Valuta isplate

Banka je dužna svaku Tranšu isplatiti u eurima (EUR).

1.04 Uvjeti isplate

1.04A Prva tranša

Bez utjecaja na članak 1.04B i članak 1.04C, isplata prve tranše prema članku 1.02 vrši se pod uvjetom da je Banka zaprimila od Zajmoprimca, ili, ako je takav slučaj, od Jamca, na datum ili prije datuma koji pada sedam (7) luksemburških radnih dana prije planiranog Datuma isplate sljedeće dokumente ili dokaze, zadovoljavajuće po obliku i sadržaju:

- (i) Valjano zaključen Ugovor o jamstvu;
- (ii) Pravno mišljenje donešeno od Ministra pravosuđa Republike Hrvatske ili u njegovo ime, kojim se potvrđuje da su odredbe Ugovora o jamstvu punovaljane i

djelotvorne te da je takav ugovor valjan, obvezujući i provediv u Republici Hrvatskoj u skladu s njegovim uvjetima, te da financiranje koje se pribavlja ovim Ugovorom spada u opseg Okvirnog sporazuma.;

- (iii) Potvrdu da se trenutno ne traži nikakva devizna kontrola za odobrenje primitka iznosa isplaćenih po ovom ugovoru na bilo koji račun, na koji se poziva u članku 1.02D ni za odobrenje otplate zajma i plaćanja kamata i svih ostalih dugovnih iznosa po ovom Ugovoru;
- (iv) Presliku rješenja upravnog vijeća Zajmoprimca, koji ovlašćuje Zajmoprimca da sklapa ovaj Ugovor a gđina Ivicu Burića, ravnatelja da ga potpiše u ime Zajmoprimca;
- (v) Pravno mišljenje donešeno od strane nezavisnog pravnog savjetnika Zajmoprimcu, kojim potvrđuje :
 - Da je rješenje na koje se poziva u članku 1.04A (iv) pravovaljano prihvatilo njegovo upravno vijeće;
 - Da je ovaj Ugovor Zajmoprimac propisno sklopio, da su njegove odredbe punovaljane i djelotvorne te da je valjan, obvezujući i provediv u Republici Hrvatskoj u skladu s njegovim uvjetima; i
 - Da se ne primjenjuju restriktivne mjere devizne kontrole, niti se traže odobrenja za primitak svih iznosa koji se isplaćuju po ovom Ugovoru niti odobrenja za otplatu Zajma i plaćanje kamata i svih drugih dugovnih iznosa po ovom Ugovoru;
- (vi) Dokaz da su potrebna sredstva za kompletiranje financijskog plana, izloženog u Uvodnim napomenama (6), raspoloživa ili će biti pravodobno raspoloživa Zajmoprimcu , kako bi se osigurala nesmetana provedba Projekta;
- (vii) Dokumentirani dokaz izdan od strane nadležne ustanove za zaštitu prirode (Uprave za zaštitu prirode u okviru Ministarstva kulture) da su za Projekt ispunjeni zahtjevi Direktiva o staništima;
- (viii) Pismenu obavijest da je Zajmoprimac ustanovio unutar svoje organizacije jedinicu za provedbu projekta, primjereno opremljenu sredstvima i osobljem na način koji zadovoljava Banku, u cilju koordinacije Projekta i upravljanja Projektom (ovu se jedinicu u nastavku naziva : "JPP");
- (ix) Zajmoprimac će angažirati konzultanta s međunarodnim iskustvom i referencama koje odgovaraju Banci radi pregleda projektne i natječajne dokumentacije koji moraju biti prihvatljivi Banci. Konzultant će također pomagati JPP-u u ocijeni ponuda, u monitoringu zaštite okoliša i nadzoru nad gradnjom, u ukupnom vođenju projekta kao i u upravljanju lučkim operacijama i razvoju poslovanja do dvije godine nakon završetka projekta.

1.04B Sve tranše

Isplata svake tranše iz članka 1.02(B), uključujući, bez utjecaja na članke 1.04A i 1.04C, prvu, uslijedit će pod uvjetom da je Banka zaprimila od Korisnika kredita ili, ako je takav slučaj, od Jamca, na datum ili prije datuma koji pada sedam (7) luksemburških radnih dana prije planiranog datuma isplate, sljedeće dokumente ili dokaze, po obliku i sadržaju prihvatljive za Banku:

- (i) Dokaze o ovlasti osobe(a) ovlaštenih za potpisivanje Zahtjeva za isplatom u ime Zajmoprimca te odgovarajuće ovjerovljene potpise takvih osoba, osim ako takvi dokazi već nisu dostavljeni;
- (ii) Pismenu potvrdu da su i dalje na raspolaganju dostatna sredstva za osiguranje pravodobnog dovršenja i provedbe Projekta;
- (iii) Pismenu obavijest da Zajmoprimac u okviru svoje organizacije koristi djelovanje već ustanovljene JPP;
- (iv) Skorašnji certifikat Zajmoprimca u obliku Dodatka D;
- (v) Glavni elementi (npr. dopis uz predaju ponude, obavijest o dodijeli, potpisani ugovor, dodatak u kojem je naznačen iznos projekta, posebni uvjeti ugovora, količine, jamstvo izvedbe, jamstveni avans) ugovora ili ugovora za minimalnu ukupnu vrijednost koja je jednaka iznosu određene tranše što se tiče stavki navedenih u Tehničkom opisu prihvatljivim za financiranje u okviru Kredita, a koji će ugovor ili ugovori biti izvršeni pod uvjetima zadovoljavajućim za Banku s obzirom na Bančine smjernice za nabavu, koje se primjenjuju u vrijeme potpisivanja ovog Ugovora (na sve izdatke po tim stavkama poziva se u ovom ugovoru kao na "Kvalificirane izdatke");
- (vi) Dokaze da je Zajmoprimac preuzeo kvalificirane izdatke - ili se ugovorom obvezao snositi kvalificirane izdatke unutar stotvadeset (120) dana nakon relevantnog planiranog datuma isplate - u iznosu jednakom ukupnoj vrijednosti prethodnih isplata i 80 % zahtjevane isplate - osim posljednje isplate gdje iznos mora biti jednak zbroju prošlih isplata i zahtjevane isplate - , s tim da je Banka, u svrhu izračuna ekvivalenta u Eurima bilo kojeg iznosa utrošenog u drugoj valuti, dužna primijeniti referentni devizni tečaj izračunat i objavljen za dotičnu valutu od strane Europske središnje banke na datum koji pada 15 (petnaest) dana prije datuma isplate, prema odluci Banke (ili, ako ne iskoristi takav tečaj, relevantni devizni tečaj ili tečajeve koji prevladavaju na nekom financijskom tržištu, koje Banka odabere smatrajući ih prikladnim).

1.04C Prva isplata koja se odnosi na ugovore o građevinskim radovima

Bez utjecaja na članak 1.04A i članak 1.04B, prva isplata koja se odnosi na svaki od ugovora o građevinskim radovima, uslijedit će pod uvjetom da je Banka zaprimila od Korisnika kredita na datum ili prije datuma koji pada sedam (7) luksemburških radnih dana prije planiranog Datuma isplate, dokaze prihvatljive za Banku, o postojanju relevantnih građevinskih dozvola.

1.04D Opće odredbe za uvjete isplate

U slučaju da je Zahtjev za isplatom napravljen, a da nisu ispunjeni uvjeti navedeni u članku 1.04, smatrat će se da je takav Zahtjev za isplatom Banka zaprimila na datum na koji će Banka biti zadovoljna da su takvi uvjeti ispunjeni.

Bez obzira na odredbu iz prethodnog paragrafa, ako bilo koji dio dokumentacije zaprimljene temeljem članka 1.04 nije za Banku zadovoljavajući, Banka može isplatiti, bez utjecaja na minimalni iznos naznačen u članku 1.02(A), iznos jednak iznosu, koji je predmet relevantnog Zahtjeva za isplatom, umanjen za iznos koji odgovara nedokumentirano preuzetim i predviđenim kvalificiranim izdacima.

1.05 Odgoda isplate

1.05A Razlozi odgode

Banka je dužna na zahtjev Zajmoprimca odgoditi isplatu neke tranše u cijelosti ili dijelom do datuma koji naznači Zajmoprimac, a koji ne smije padati više od šest (6) mjeseci od planiranog Datuma isplate. U takvom slučaju Zajmoprimac je dužan platiti naknadu za odgodu, kakva je utvrđena u članku 1.05B dolje. Svaki će zahtjev za odgodom imati učinka u odnosu na Tranšu samo ako je dostavljen najmanje sedam (7) luksemburških radnih dana prije planiranog Datuma isplate.

Ako neki uvjet na koji se poziva članak 1.04 nije ispunjen na naznačeni datum, kao i na Planirani datum isplate, isplata će biti odgođena do datuma koji međusobno dogovore Banka i Zajmoprimac, a koji ne će padati ranije od sedam (7) luksemburških radnih dana nakon ispunjenja svih uvjeta isplate.

1.05B Naknada za odgodu

Ako je odgođena isplata neke najavljene Tranše (kako je definirano u ovom članku 1.05B dolje), bilo na zahtjev Zajmoprimca ili zbog neispunjenja uvjeta isplate, Zajmoprimac je dužan na zahtjev Banke platiti naknadu na iznos kojega je isplata odgođena. Takva naknada se računa od Planiranog datuma isplate do datuma stvarne isplate ili, ako je takav slučaj, do datuma otkazivanja Tranše po stopi jednakoj $R1$ minus $R2$, gdje:

“**R1**” znači kamatnu stopu koja bi se primijenila od vremena do vremena temeljem članka 3.01 i relevantnu Obavijest o isplati, da je Tranša bila isplaćena na Planirani datum isplate.

a

“**R2**” znači važeću međubankarsku stopu umanjenu za 0.125% (12.5 baznih poena); pod uvjetom da za utvrđivanje relevantne međubankarske stope u odnosu na ovaj članak 1.05, relevantna razdoblja predviđena u Dodatku B budu sukcesivna razdoblja od jednog (1) mjeseca počevši od Planiranog datuma isplate.

Nadalje:

- (a) Ako odgoda traje duže od jedan (1) mjesec, naknadu se obračunava krajem svakog mjeseca;
- (b) Naknada se izračunava metodom za određivanje broja dana koji se uzimaju za izračun prirasta kamata, koja se primjenjuje na $R1$;
- (c) Gdje $R2$ premašuje $R1$, naknada će biti nula,; i
- (d) Plaćat će se u skladu sa člankom 1.07.

U ovom Ugovoru “**Najavljena tranša**” znači Tranša za koju je Banka izdala Obavijest o isplati.

1.05C Otkazivanje isplate odgođene za šest mjeseci

Banka može uz obavijest Zajmoprimcu, s kopijom obavijesti za Jamca, otkazati isplatu koja je odgođena temeljem članka 1.05A za više od šest (6) mjeseci ukupno. Otkazani iznos ostat će raspoloživ za isplatu temeljem članka 1.02.

1.06 Otkazivanje i obustava

1.06A Pravo Zajmoprimca na otkazivanje

Zajmoprimac može u svako doba uz obavijest Banci, s preslikom obavijesti za Jamca, otkazati neisplaćeni dio Kredita u cijelosti ili dijelom i s neposrednim učinkom. Obavijest međutim neće imati učinka na najavljenu Tranšu, za koju Planirani datum isplate pada unutar sedam (7) luksemburških radnih dana nakon datuma obavijesti.

1.06B Pravo Banke na obustavu i otkaz

Banka može uz prethodnu obavijest Zajmoprimcu, s preslikom obavijesti za Jamca, suspendirati i/ili otkazati neisplaćeni dio Kredita u cijelosti ili dijelom u svako doba i s neposrednim učinkom:

- (i) Nakon događaja spomenutog u članku 10.01;
- (ii) U izuzetnim okolnostima koje štetno djeluju na Bančin pristup tržištu kapitala, osim u odnosu na najavljenju Tranšu; i
- (iii) Ako, iz opravdanog razloga, nije zadovoljna usklađenošću jamstava i obveza preuzetih od strane Zajmoprimca sa člancima 6 i 8.03.

Nadalje, osim što Banka može otkazati Kredit temeljem članka 4.03A, Banka ga može i obustaviti. Svaka će obustava trajati dok Banka ne zaključi obustavu ili otkáže obustavljeni iznos.

1.06C Naknada za obustavu i otkazivanje tranše

1.06C(1) Obustava

Ako Banka suspendira najavljenju Tranšu, bilo nakon slučaja prijevremenog plaćanja podložnog naknadi (kako je definiran u članku 4.03C) ili nekog slučaja spomenutog u članku 10.01, ali ne i zbog drugih stvari, Zajmoprimac je dužan obešteti Banku temeljem članka 1.05B.

1.06C(2) Otkazivanje

Ako Zajmoprimac otkáže najavljenju Tranšu po fiksnoj kamatnoj stopi, dužan je obešteti Banku temeljem članka 4.02B. Ako Zajmoprimac otkáže dio Kredita koji ne predstavlja najavljenju Tranšu po fiksnoj kamatnoj stopi, ne postoji obveza plaćanja naknade ili nečeg drugog.

Ako Banka otkáže najavljenju Tranšu po fiksnoj kamatnoj stopi nakon slučaja prijevremenog plaćanja podložnog naknadi, ili otkáže isplatu tranše po fiksnoj kamatnoj stopi temeljem članka 1.05C, Zajmoprimac je dužan obešteti Banku temeljem članka 4.02B.

Ako Banka otkáže najavljenju tranšu nakon događaja spomenutog u članku 10.01, Zajmoprimac je dužan obešteti Banku temeljem članka 10.03A ili 10.03B. Osim u slučajevima naznačenim u članku 1.06C(2), ne plaća se naknada nakon otkazivanja od strane Banke.

Naknadu će se izračunati na bazi pretpostavke kao da je otkazani iznos isplaćen i otplaćen na Planirani datum isplate, ili, do mjere u kojoj je isplata Tranše trenutno odgođena ili suspendirana, na datum obavijesti o storniranju.

1.06D Otkazivanje nakon isteka Kredita

U svakom trenutku nakon krajnjeg roka postavljenog Zajmoprimcu za slanje Zahtjeva za isplatom temeljem članka 1.02B, Banka može uz prethodnu obavijest Zajmoprimcu, a bez nastanka odgovornosti za bilo koju stranu, otkazati bilo koji dio Kredita izvan najavljene Tranše.

1.07 Dospjeli iznosi iz članka 1.

Dugovni iznosi iz članaka 1.05 i 1.06 plaćat će se u EUR valuti. Dospijevaju na naplatu u roku od sedam (7) dana nakon što Zajmoprimac primi zahtjev Banke ili u dužem vremenskom roku naznačenom u Bančinoj obavijesti ili zahtjevu.

ČLANAK 2. **Zajam**

2.01 Iznos zajma

Zajam napravljen u okviru Kredita (u nastavku se naziva "**Zajam**") obuhvaća ukupne iznose isplaćene od strane Banke, prema obavijestima Banke prigodom isplate svake tranše.

2.02 Valuta otplate

Svaka otplata Tranše temeljem članka 4. ili, ako je takav slučaj, članka 10. vrši se u EUR valuti.

2.03 Valuta kamata i drugih troškova

Kamate i drugi troškovi koje plaća Zajmoprimac temeljem članka 3., 4. i, gdje se primjenjuje, članka 10., obračunavaju se i plaćaju u EUR valuti.

Svako plaćanje temeljem članka 9.02 vrši se u valuti koju naznači Banka imajući u vidu valutu troškova koje valja refundirati putem ovog plaćanja.

2.04 Potvrda Banke

Nakon svake uplate Tranše Banka je dužna dostaviti Zajmoprimcu zbirno izvješće koje pokazuje datum isplate, iznos, uvjete otplate i kamatnu stopu dotične Tranše. Takva će potvrda obuhvaćati važeći raspored otplate.

ČLANAK 3. **Kamate**

3.01A Tranše s fiksnom kamatnom stopom

Zajmoprimac je dužan plaćati kamate za nepodmireni saldo svake tranše po fiksnoj kamatnoj stopi polugodišnje ili godišnje na dospjele nepodmirene obveze na relevantne datume plaćanja, naznačene u Obavijesti o isplati, počevši od prvog dana plaćanja koji slijedi nakon datuma isplate tranše.

Kamate se računaju na osnovi članka 5.02 (i) po godišnjoj stopi koja je fiksna.

U ovom Ugovoru "**Fiksna kamatna stopa**" znači godišnja kamatna stopa koju odredi Banka prema načelima koja se primjenjuju od vremena do vremena, a koju propisuje guvernerstvo Banke za zajmove odobrene po fiksnoj kamatnoj stopi, denominiranoj u EUR valuti, i koji imaju jednake uvjete za otplatu glavnice i plaćanje kamata.

3.01B FSFR Tranše (s promjenjivom kamatnom stopom s fiksnom maržom)

Zajmoprimac je dužan plaćati kamate na nepodmireni saldo svake FSFR Tranše (kako je dolje definirano) polugodišnje ili godišnje na dospjele nepodmirene obveze na relevantne datume plaćanja, naznačene u Obavijesti o isplati.

Banka je dužna obavijestiti Zajmoprimca o FSFR u roku od 10 (deset) dana nakon početka svakog FSFR Referentnog razdoblja.

Kamate se računaju u odnosu na svako FSFR Referentno razdoblje na osnovi članka 5.02 (iii).

U ovom Ugovoru:

“FSFR” znači promjenjiva kamatna stopa s fiksnom maržom, to jest godišnja kamatna stopa jednaka relevantnoj međubankarskoj kamatnoj stopi plus ili minus marža, koju određuje Banka za svako sukcesivno razdoblje na koje se odnosi promjenjiva kamatna stopa s fiksnom maržom.;

“FSFR Referentno razdoblje” znači svako razdoblje od šest (6) ili 12 (dvanaest) mjeseci od jednog datuma plaćanja do narednog datuma plaćanja, pri čemu će prvo razdoblje na koje se odnosi promjenjiva kamatna stopa s fiksnom maržom započeti na datum isplate Tranše; a

“Marža” znači marža fiksirana na relevantnu međubankarsku kamatnu stopu (bilo da je plus ili minus) koju odredi Banka i javlja Zajmoprimcu u relevantnoj obavijesti o isplati.

3.01C Konverzija FSFR tranše

Kada Zajmoprimac koristi opciju da izvrši konverziju osnove kamatne stope FSFR Tranše, dužan je platiti, od efektivnog datuma konverzije, kamate po stopi propisanoj u skladu sa odredbama relevantnog Dodatka ovom Ugovoru.

3.02 Kamate na dospelja nepodmirena dugovanja

Ne utječući na članak 10. i izuzimajući članak 3.01, kamate se obračunavaju na svaki dospjeli nepodmireni iznos plativ po uvjetima ovog Ugovora od datuma dospelja do datuma plaćanja po godišnjoj kamatnoj stopi jednakoj relevantnoj međubankarskoj stopi plus 2% (200 baznih poena) i plaćaju se u skladu sa zahtjevom Banke. U svrhu utvrđivanja relevantne međubankarske kamatne stope u odnosu na ovaj članak 3.02, relevantna razdoblja u smislu Dodatka B bit će sukcesivna razdoblja od jednog (1) mjeseca počevši od datuma dospelja plaćanja.

Doduše, s kamatama na Tranšu po fiksnoj kamatnoj stopi teretit će se po godišnjoj kamatnoj stopi, a to je iznos definiran u članku 3.01A ili 3.01C plus 0.25% (25 baznih poena) ako ta godišnja stopa premaši, za bilo koje relevantno razdoblje, kamatnu stopu naznačenu u prethodnom paragrafu.

Ako je dospjeli iznos u drugoj valuti a ne u EUR valuti, primjenjuje se sljedeća godišnja stopa, naime relevantna međubankarska stopa koju općenito Banka zadržava za transakcije u toj valuti plus 2% (200 baznih poena), izračunata u skladu sa tržišnom praksom primjenjivom na takvu stopu.

ČLANAK 4. Otplata

4.01 Redovna otplata

4.01A Obročna

Zajmoprimac je dužan otplaćivati svaku Tranšu u obrocima na datume plaćanja naznačene u relevantnoj obavijesti o isplati u skladu sa uvjetima rasporeda otplate iz članka 2.04.

Svaki raspored otplate bit će sastavljen na sljedećim osnovama:

- (i) otplata Tranše vrši se na sljedeći način:
 - (a) u slučaju Tranše s fiksnom kamatnom stopom, ili (i) putem jednakih godišnjih ili polugodišnjih obroka otplate glavnice ili (ii) na konstantnoj anuitetnoj osnovi, tako da će ukupna vrijednost koju se plaća za glavicu i kamate s obzirom na Tranšu biti po mogućnosti ista na svaki datum otplate; i
 - (b) u slučaju FSFR Tranše, putem jednakih godišnjih ili polugodišnjih obroka za glavicu; i
- (ii) Prvi datum otplate svake tranše bit će datum plaćanja koji ne pada kasnije od prvog datuma plaćanja neposredno nakon pete godišnjice planiranog datuma isplate Tranše, a posljednji datum otplate bit će datum plaćanja koji ne pada ranije od četiri (4) godine i ne kasnije od 25 (dvadesetpet) godina od Planiranog datuma isplate.

Posljednji datum otplate Tranše utvrđen u ovom članku 4.01 u nastavku se naziva **“Datum dospijeca”**.

4.02 Dobrovoljna prijevremena otplata

4.02A Mogućnost prijevremene otplate

Sukladno člancima 4.02B i 4.03D, Zajmoprimac može platiti unaprijed čitavu Tranšu ili njen dio, zajedno s pripadajućim kamatama, uz pismenu obavijest koju će dati jedan (1) mjesec ranije (u nastavku se naziva **“Obavijest o prijevremenoj otplati”**) s naznakom iznosa koji će platiti unaprijed (**“Iznos prijevremene otplate”**) i datuma na koji Zajmoprimac predlaže izvršenje prijevremene otplate (**“Datum prijevremene otplate”**), koji datum će biti Datum plaćanja dotične Tranše. U slučaju djelomične prijevremene otplate, obavijest treba k tomu sadržavati Zajmoprimčeve preferencije prema članku 4.03D.

4.02B Naknada za prijevremenu otplatu

4.02B(1) Tranša s fiksnom kamatnom stopom

S obzirom na svaki iznos prijevremene otplate Tranše s fiksnom kamatnom stopom Zajmoprimac je dužan platiti Banci na datum prijevremene otplate naknadu jednaku postojećoj vrijednosti (na datum prijevremene otplate) viška, ako postoji, od:

- (i) Kamata koje bi nastale na prijevremeno otplaćenom iznosu u razdoblju od datuma prijevremene otplate do datuma dospijeca, da nisu bile plaćene unaprijed; i
- (ii) Kamata koje bi nastale za vrijeme tog razdoblja da su bile izračunate po stopi pregrupiranja EIB (kako je definirana dolje), umanjenoj za 15 baznih poena.

Spomenuta sadašnja vrijednost izračunava se na diskontnoj stopi jednakoj stopi pregrupiranja Europske investicijske banke, koja se primjenjuje na svaki relevantni datum plaćanja.

U ovom Ugovoru **“Stopa pregrupiranja EIB” (“EIB Redeployment Rate”)** znači fiksnu kamatnu stopu koja je na snazi jedan (1) mjesec prije datuma prijevremene otplate i ima iste uvjete za plaćanje kamata i isti model otplate do datuma dospelja kao i iznos prijevremene otplate.

4.02B(2) FSFR Tranša

Zajmoprimac može izvršiti prijevremenu otplatu FSFR Tranše bez naknade na bilo koji relevantni datum plaćanja.

4.02C Mehanizam prijevremene otplate

Banka je dužna obavijestiti Zajmoprimca najkasnije 15 (petnaest) dana prije Datuma prijevremene otplate o Iznosu prijevremene otplate, pripadajućim kamatama, i u slučaju prijevremene otplate Tranše s fiksnom kamatnom stopom ili FSFR Tranše, o naknadi koju valja platiti temeljem članka 4.02B ili, ako je takav slučaj, da nema plaćanja naknade.

Najkasnije do krajnjeg roka za prihvrat (kako je definirano dolje) Zajmoprimac je dužan izvijestiti Banku ili:

- (i) Da potvrđuje Obavijest o prijevremenoj otplati po uvjetima naznačenim od strane Banke; ili
- (ii) Da opoziva Obavijest o prijevremenoj otplati.

Ako Zajmoprimac dade potvrdu pod (i), to će učiniti predujam pravovaljanim. Ako Zajmoprimac opozove Obavijest o o prijevremenoj otplati ili je ne potvrdi u zadano vrijeme, prijevremena otplata ne će postati pravovaljana. Izuzev takvog slučaja, Obavijest o prijevremenoj otplati je obvezujuća i neopoziva.

Zajmoprimac će pridružiti prijevremenoj otplati plaćanje pripadajućih kamata i naknade, ako takve postoje, koje je dužan platiti na Iznos prijevremene otplate.

Za svrhe ovog članka 4.02C, **“Krajnji rok za prihvrat”** obavijesti je:

- (i) 16h00 po luksemburškom vremenu na dan slanja obavijesti, ako je obavijest poslana do 14h00 luksemburškog radnog dana; ili
- (ii) 11h00 prvog narednog dana koji je luksemburški radni dan, ako je obavijest poslana iza 14h00 po luksemburškom vremenu bilo kojeg takvog dana ili je poslana na dan koji nije luksemburški radni dan

4.03 Obvezna prijevremena otplata

4.03A Razlozi prijevremene otplate

4.03A(1) Smanjenje troškova projekta

Ako bi ukupan trošak Projekta bio znatno manji od brojke utvrđene u Uvodnim napomenama (6), Banka može razmjerno smanjenju troška odmah otkazati Kredit uz prethodnu obavijest Zajmoprimcu, ili zatražiti prijevremenu otplatu Zajma.

4.03A(2) Pari passu za drugi dugoročni zajam

Ako Zajmoprimac dobrovoljno prijevremeno otplati neki drugi zajam ukupno ili njegov dio, ili bilo kakav drug financijski dug ili kredit, koji su mu izvorno odobreni za rok od najmanje pet (5) godina (u nastavku se naziva **“Dugoročni zajam”**) osim iz sredstava novog zajma koji ima rok najmanje jednak neisteklom roku prijevremeno otplaćenog zajma, Banka može, uz prethodnu obavijest Zajmoprimcu, otkazati Kredit ili zahtijevati prijevremenu otplatu Zajma do mjere do koje otplaćeni iznos Dugoročnog zajma odgovara ukupnom nepodmirenom iznosu svih Dugoročnih zajmova.

Banka će uputiti svoju obavijest Zajmoprimcu u roku od 30 (trideset) dana od primitka obavijesti iz članka 8.02.

4.03A(3) Slučaj gubitka kontrole

Ako Zajmoprimac bude obaviješten ili ima razumne razloge da vjeruje da (i) Republika Hrvatska gubi moć kontrole nad Korisnikom kredita, bilo izravno ili neizravno, putem primjene glasačkih prava dioničara ili moć imenovanja i/ili opoziva većine članova Upravnog odbora ili drugih upravnih organa Zajmoprimca ili (ii) ako jedna fizička ili pravna osoba ili grupa takvih osoba, koje djeluju dogovorno, pribavi takav broj preostalih dionica s pravom glasa od Zajmoprimca i/ili neke druge pravne osobe, koliko je potrebno da kontrolira Zajmoprimca (takav gubitak kontrole ili pribavljanje dionica u nastavku se naziva **“Slučaj gubitka kontrole”**), Zajmoprimac će neodložno o tome obavijestiti Banku. Po primitku takve informacije Banka može zatražiti da se Zajmoprimac posavjetuje s njom. Takvu konzultaciju valja obaviti u roku od 30 (trideset) dana od datuma Bančinog zahtjeva. Ako Banka nakon isteka 30 (trideset) dana od datuma takvog zahtjeva dođe do opravdanog zaključka da Slučaj gubitka kontrole može ugroziti buduće servisiranje zajma ili financijsku stabilnost Zajmoprimca, Banka može uz prethodnu obavijest Zajmoprimcu smjesta otkazati Kredit ili zatražiti prijevremenu otplatu Zajma.

4.03B Mehanizam prijevremene otplate

Svaki iznos koji Banka potražuje temeljem članka 4.03A, skupa s pripadajućim kamatama i svakom vrstom naknade plativom temeljem članka 4.03C, plaća se na datum koji naznači Banka, a koji ne će pasti ranije od 30 (trideset) dana od datuma Bančine obavijesti o potraživanju.

4.03C Naknada za prijevremenu otplatu

U slučaju prijevremene otplate na temelju slučaja spomenutog u članku 4.03A, za razliku od paragrafa 4.03A(1) i članka 4.03(2) (svaki takav slučaj se u nastavku naziva **“Slučaj prijevremene otplate podložne naknadi”**), naknada, ako je ima, se utvrđuje u skladu s člankom 4.02B.

Ako povrh toga temeljem neke odredbe članka 4.03B Zajmoprimac izvrši prijevremenu otplatu Tranše na drugi datum, a ne na relevantni datum plaćanja, Zajmoprimac je dužan obeštetiti Banku u iznosu koji Banka naznači potrebnim za kompenzaciju što je primila sredstva na drugi datum, a ne na relevantni Datum plaćanja.

4.03D Raspoređivanje djelomičnih prijevremenih otplata

Ako Zajmoprimac prijevremeno otplati Tranšu u djelomičnom iznosu, iznos prijevremene otplate će se rasporediti *pro rata* ili, po njegovu izboru, u obrnutom redoslijedu dospjeća svakog nepodmirenog otplatnog obroka.

Ako Banka zatraži djelomičnu prijevremenu otplatu Zajma, Zajmoprimac može u skladu s tim zahtjevom, uz prethodnu obavijest Banci, koju mora dostaviti u roku od sedam (7) luksemburških radnih dana od dana primitka zahtjeva od Banke, odabrati da Tranše budu prijevremeno otplaćene i iskoristiti svoju mogućnost za raspoređivanje prijevremeno otplaćenih iznosa.

ČLANAK 5. **Plaćanja**

5.01 Definicija datuma plaćanja

U ovom Ugovoru:

“Datum plaćanja” znači:

- (i) Za Tranšu s fiksnom kamatnom stopom polugodišnji ili godišnji datumi naznačeni u Obavijesti o isplati; a
- (ii) Za FSFR Tranšu datumi koji padaju na polugodišnje ili godišnje datume od Planiranog datuma isplate

Dok Datum dospijeća, u slučaju nekog takvog datuma nije relevantni radni dan, to jest:

- (i) Za Tranšu s fiksnom kamatnom stopom, on je sljedeći relevantni radni dan, bez usklađivanja s kamatama koje se plaća temeljem članka 3.01; a
- (ii) Za FSFR Tranšu, on je sljedeći dan, ako ga ima, tog kalendarskog mjeseca iz kojeg je relevantni radni dan ili, ako ne bude taj, najbliži dan koji prethodi relevantnom radnom danu, uz odgovarajuće usklađenjem s kamatama koje se plaća temeljem članka 3.01; a

“Relevantni radni dan” znači:

- (i) Za EUR, to je dan na koji funkcionira transeuropski automatizirani sustav ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu po bruto načelu (TARGET) ; a
- (ii) Za svaku drugu valutu to je dan na koji su banke otvorene za normalni rad u glavnom domaćem financijskom središtu valute o kojoj se radi.

5.02 Metoda za određivanje broja dana koji se uzimaju za izračun prirasta kamata

Svaki iznos koji Zajmoprimac plaća u okviru ovog Ugovora u ime kamata, naknade ili pristojbe, a izračunava se u odnosu na frakciju godine, određivat će se na temelju sljedećih metoda:

- (i) Za Tranšu s fiksnom kamatnom stopom, godina od 360 dana i mjesec od 30 dana; a
- (ii) Za FSFR Tranšu, godina od 360 dana i broj proteklih dana.

5.03 Vrijeme i mjesto plaćanja

Svi iznosi osim kamata, naknade i glavnice dospijevaju u roku od sedam (7) dana nakon što Zajmoprimac primi potraživanje od Banke.

Svaki iznos koji Zajmoprimac plaća u okviru ovog Ugovora uplaćuje se na račun koji Banka naznači Zajmoprimcu. Banka je dužna naznačiti račun najmanje 15 (petnaest) dana prije roka plaćanja prve uplate od strane Zajmoprimca, te slati obavijest o svakoj promjeni računa najmanje 15 (petnaest) dana prije datuma prvog plaćanja na koji se odnosi promjena. Ovaj se rok za obavješćavanje ne primjenjuje u slučaju plaćanja temeljem članka 10.

Iznos koji je Zajmoprimac dužan platiti smatrat će se plaćenim kad ga Banka zaprimi.

ČLANAK 6.

Zadaci Zajmoprimca

A. Projektni zadaci

6.01 Korištenje Zajma i raspoloživost drugih sredstava

Zajmoprimac je dužan koristiti priljeve iz Zajma isključivo za izvršenje Projekta.

Zajmoprimac je dužan osigurati da za to ima na raspolaganju druga sredstva navedena u Uvodnim napomenama (6) i da ta sredstva budu potrošena u potrebnoj mjeri za financiranje Projekta.

6.02 Dovršenje Projekta

Zajmoprimac je dužan realizirati Projekt u skladu s Tehničkim opisom, što se može povremeno modificirati uz dozvolu Banke, i dovršiti ga do krajnjeg datuma naznačenog u istom.

6.03 Povećanje troška Projekta

Ako trošak Projekta premaši procijenjenu brojku prikazanu u Uvodnim napomenama (6), Zajmoprimac je dužan priskrbjeti financijska sredstva za povećani trošak bez obraćanja Banci, kako bi se omogućilo dovršenje Projekta u skladu s Tehničkim opisom. Svaki plan za financiranje povećanog troška pravodobno će se predložiti Banci na odobrenje, što ona ne mora odbiti ako opravdano zaključi da takav plan omogućava dovršenje Projekta u skladu s člankom 6.02.

6.04 Postupak javnog nadmetanja

Zajmoprimac je dužan nabavljati robu, dobavljačke usluge i druge radove za Projekt u skladu s postojećim izdanjem Smjernica za javnu nabavu Europske investicijske banke (EIB Guide to Procurement), ugovorima o pravima u Smjernicama za javnu nabavu EZ, što je uvjet za otvaranje međunarodnog javnog natječaja sa objavom u Službenom Glasniku Europske zajednice.

Zajmoprimac je dužan zatražiti od Banke pismenu obavijest bez primjedbe prije izdavanja bilo kakve natječajne dokumentacije i dodjele ugovora koji se odnose na dijelove Projekta koje financira Banka.

Zajmoprimac će poduzeti sve razumne mjere, koje su Banci prihvatljive, kako bi ugovorio manje restriktivne uvjete za dobivanje dozvola za profesionalne inženjere s hrvatskim vlastima i tijelima koja su nadležna za izdavanje takvih dozvola u svrhu potpisivanja konzultantskih i građevinskih ugovora u sklopu Projekta. Zajmoprimac bi se trebao posebno zalagati za zapošljavanje/prihvatanje adekvatno kvalificiranih stručnjaka iz Europske Unije ravnopravno s hrvatskim stručnjacima.

6.05 Kontinuirani zadaci na Projektu

Dok je god Zajam nepodmiren, Zajmoprimac će:

- (i) **Održavanje:** održavati, popravljati, obavljati remont, i obnavljati svaki dio Projekta koji predstavlja vlasništvo, kako bi se Projekt održavao na dobroj uporabnoj razini;
- (ii) **Imovina projekta:** izuzev ako Banka nije dala svoj prethodni pismeni pristanak, zadržati pravo na posjedovanje čitave imovine koju obuhvaća Projekt, ili koliko je primjereno, vršiti zamjene i obnavljanje takve imovine te držati dio koji čini infrastrukturu Projekta stalno otvorenim za promet (osim ako to nije moguće iz sigurnosnih razloga) i u stalnoj funkciji, u skladu s njegovom izvornom namjenom; Banka može odbiti izdati odobrenje samo ako bi predloženo djelovanje nanijelo štetu interesima Banke kao vjerovniku Zajmoprimca, ili bi učinila Projekt neprikladnim za financiranje od strane Banke temeljem Statuta ili temeljem članka 267 Rimskog ugovora;
- (iii) **Osiguranje:** osigurava sve radove i dio Projekta koji čini imovinu u prvorazrednim osiguravajućim društvima u skladu sa najsveobuhvatnijom relevantnom praksom koju se primjenjuje u industriji;
- (iv) **Prava i dozvole:** održava na snazi sva prava na prolaz ili uporabu i sve dozvole potrebne za realizaciju i rad Projekta; i
- (v) **Okoliš i pravo EZ:**
 - (a) **Okoliš:** provodi Projekt i radi na njemu u skladu sa zakonima Europske Zajednice izuzevši neku derogaciju koju napravi Banka za namjene ovog Ugovora i Republike Hrvatske, kao i s primjenjivim međunarodnim ugovorima, kojih je temeljni cilj očuvanje, zaštita ili poboljšanje okoliša; za te svrhe "**Okoliš**" znači sljedeće, ukoliko to utječe na dobrobit ljudi: (a) fauna i flora; (b) sunce, voda, zrak, klima i krajolik; i (c) kulturna baština i izgrađeno okruženje; i
 - (b) Poduzima korake da osigura:
 - (i) Da će sve dozvole i ovlaštenja od tijela nadležnih za zaštitu okoliša u Republici Hrvatskoj, koja se traže za svrhe članka 6.05 (v) (a) biti pribavljene i poštovane;
 - (ii) Da Projekt ne će imati značajnog negativnog učinka na bilo kakav vid očuvanja prirode i da se ne će koristiti niti odlagati nikakvi materijali ni tvari, koje bi mogle imati štetne učinke na okoliš za vrijeme gradnje i, dok je Zajam nepodmiren, za funkcioniranje i održavanje Projekta; i
 - (iii) Da će, dok je Zajam nepodmiren, svi radovi na održavanju i popravljanju koje zatraži tijelo nadležno za zaštitu okoliša biti izvršeni na objektima Projekta.
 - (c) **Pravo EZ:** vrši provedbu Projekta i radi na njemu u skladu s relevantnim standardima prava EZ, kao i s relevantnim zakonima Republike Hrvatske, izuzevši neku derogaciju koju napravi Banka za svrhu ovog Ugovora.

6.06 JEDINICA ZA PROVEDBU PROJEKTA (JPP)

Zajmoprimac je dužan na zadovoljstvo Banke jačati i održavati postojeću jedinicu unutar svoje organizacije, primjereno je opremiti kvalificiranim i radu predanim osobljem. JPP će za vrijeme čitavog razdoblja provedbe Projekta biti povjerena koordinacija Projekta.

B. Opći zadaci

6.07 Raspolaganje imovinom

Zajmoprimac ne će bez prethodne pismene dozvole Banke, prodavati, prenositi, iznajmljivati ili na drugi način raspolagati bilo kojim materijalnim dijelom svoje imovine bilo u vidu jedne transakcije bilo kao niz transakcija, vezanih ili ne, i bilo dobrovoljnih ili nedobrovoljnih. Banka može odbiti izdavanje svoje dozvole samo ako bi po opravdanom zaključku Banke takvo raspolaganje imovinom imalo štetan materijalni učinak na sposobnost Zajmoprimca da ispunjava svoje obveze po ovom Ugovoru.

Za svrhu ovog članka 6.07 "bilo koji materijalni dio svoje imovine" znači 10% ili više dugotrajne, financijske i/ili druge relevantne imovine objavljene u zadnjem revidiranom konsolidiranom financijskom izvješću prije potpisivanja ovog Ugovora.

6.08 Obveza u pogledu integriteta

Zajmoprimac jamči i obvezuje se u korist Banke da nije počinio, niti je itko na njegovo znanje u ovom trenutku počinio niti jedno od sljedećih djela, te on, a niti ikoja osoba, bez njegove suglasnosti i prethodnog znanja, neće počiniti takva djela, to jest:

- (i) Nuđenje, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neprimjerene koristi u svrhu utjecaja na djelovanje neke osobe koja ima javnu funkciju, ili direktora ili zaposlenika javnog tijela ili javnog poduzeća, ili direktora ili dužnosnika javnog međunarodnog poduzeća, u vezi s postupcima nabave ili izvršenjem bilo kojeg ugovora povezanog s Projektom; ili
- (ii) Svako djelo kojim se na neprimjeren način utječe ili se nastoji utjecati na postupak nabave ili provedbu Projekta na štetu Zajmoprimca, uključujući i tajne dogovore među ponuđačima na javnom natječaju.

U tu svrhu znanjem Zajmoprimca smatra se znanje Predsjednika ili bilo kojeg člana uprave Zajmoprimca, voditelja bilo kojeg odjela ili dužnosnika, projektnog menadžera ili bilo kojeg člana osoblja JPP-a. Zajmoprimac se obvezuje da će obavijestiti Banku ako sazna bilo kakvu informaciju ili činjenicu koja upućuje na mogućnost počinjenja bilo kojeg od navedenih djela.

Osim ako Zajmoprimac ne naznači pismenim putem Banci drugačije, ravnatelj Zajmoprimca bit će nadležan za kontakte s Bankom za svrhe iz članka 6.08.

6.09 Posjeti

Zajmoprimac je dužan nakon prethodne najave dozvoliti osobama koje imenuje Banka da posjećuju lokacije i radove koje obuhvaća Projekt i da vrše takve provjere koliko žele. U tu svrhu će im Korisnik kredita pružiti ili osigurati da im bude pružena svaka potrebna pomoć.

6.10 Legitimnost sredstava koja se koriste za Projekt

Zajmoprimac izjavljuje da prema njegovom najboljem saznanju i vjerovanju, te ukoliko je to primjenjivo, nijedan dio sredstava uložених u dionički kapital nije protuzakonitog porijekla te također izjavljuje da nijedan dio sredstava navedenih u Uvodnim

napomenama nije protuzakonitog porijekla. On će dapače neodložno izvijestiti Banku, ako ikada dobije informaciju o protuzakonitom porijeklu nekih sredstava. Zajmoprimac uzima na znanje politiku Banke da proslijeđuje informacije o transakcijama svojih klijenata nadležnim tijelima u kojima legislativa EZ zahtijeva takav postupak od uređenih financijskih institucija.

Osim ako Zajmoprimac ne naznači Banci pismenim putem drukčije, direktor interne revizijske službe Zajmoprimca bit će nadležna osoba za kontakte s Bankom za svrhe iz članka 6.10.

6.11 Računi Zajmoprimca

Zajmoprimac se obvezuje da će s početkom od 2008.:

- (a) voditi financijske i računovodstvene evidencije i dokumentaciju u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima;
- (b) izvršiti jednom godišnje reviziju svojih računa i financijskih izvještaja u skladu s Međunarodnim računovodstvenim standardima; i
- (c) za revizora angažirati revizijsku tvrtku međunarodne reputacije, koja ima dokazanu sposobnost obavljanja revizije u skladu s Međunarodnim revizijskim standardima.

ČLANAK 7. Jamstva

7.01 Jamstvo

Ne utječući na članak 1.04, obveze Banke iz ovog Ugovora uvjetovane su prethodnim zaključenjem istih i zaprimanjem od strane Banke Ugovora o jamstvu.

7.02 Pari Passu jamstvo

Ako, nakon datuma ovog Ugovora, Zajmoprimac odobri bilo kojoj trećoj strani dodatno jamstvo za izvršenje bilo koje od njegovih obveza po vanjskom dugovanju ili bilo kakvu preferenciju ili prioritet, Zajmoprimac je dužan o tome obavijestiti Banku i na zahtjev Banke dati Banci ekvivalentno jamstvo za izvršenje svojih obveza po ovom Ugovoru ili dodijeliti Banci ekvivalentnu preferenciju ili prioritet. Zajmoprimac izjavljuje ovim da u ovom trenutku ne postoji nikakvo takvo jamstvo, preferencija ili prioritet.

Ništa od gore navedenog ne vrijedi za: (i) bilo kakav zalog prodavatelja ako takva opterećenja osiguravaju samo nabavnu cijenu; (ii) za bilo kakav zalog dionica stvoren u svrhu osiguranja kratkoročnog kredita; ili (iii) za bilo kakvo jamstvo koje proistječe iz djelovanja zakona.

ČLANAK 8. Informacije i posjeti

8.01 Informacije o Projektu

Korisnik kredita je dužan:

- (i) Dostaviti Banci (a) informacije sadržaja i oblika i u rokovima naznačenim u Dodatku A.2 ili na drugi način dogovoren s vremena na vrijeme od strana u ovom Ugovoru, i (b) bilo kakvu takvu informaciju ili dodatni dokument koji se tiče financiranja, nabave, provedbe, funkcioniranja i utjecaja na okoliš Projekta, ako ih Banka opravdano zatraži, uvijek pod uvjetom da, ako takve informacije ili dokumenti ne budu dostavljeni Banci na vrijeme, a Zajmoprimac ne ispravi propust u razumnom roku postavljenom od strane Banke pismenim putem, Banka može u mjeri u kojoj joj je to moguće popraviti nedostatnost zapošljavanjem vlastitog osoblja ili savjetnika ili neke treće strane na teret Zajmoprimca, a Zajmoprimac je dužan pružiti takvim osobama svu pomoć potrebnu za te svrhe.
- (ii) Osigurati da evidencije Zajmoprimca pokazuju sve operacije u vezi s financiranjem i izvršenjem Projekta i koristiti postupke za evidentiranje postupka javnog natječaja, dodjeljivanja i izvršenja Ugovora o nabavi (osim Ugovora o nabavi za koje će Banka dati prethodno izuzeće iz ove obveze);

Uz uvjet da takvi postupci uključuju i zadržavanje svih relevantnih izvornih dokumenata u jednoj datoteci ili mapi za razdoblje od šest (6) godina od datuma izvršenja Ugovora o Nabavi;

Nadalje uz uvjet da, za svrhe ovog Ugovora, **"Ugovor o nabavi"** znači pravovaljano potpisan ugovor, ovjeren primjerak kojeg je Banka zaprimila, koji zadovoljava sljedeće uvjete, naime:

- (a) Da se radi o ugovoru za radove, robu ili usluge koje se dobavljaju u vezi s Projektom po uvjetima zadovoljavajućim za Banku, te da je sukladan izdanju Smjernica za nabavu dostupnih javnosti na dotičnoj internetskoj stranici u vrijeme njegova zaključenja;
- (b) Da s obzirom na primjenjive Bančine Smjernice za nabavu dotični natječajni postupak zadovoljava odredbe članka 6.04 ovog Ugovora;
- (c) U slučaju ugovora za koji vrijedi odjeljak 3.5 Bančinih Smjernica za nabavu, da takav ugovor:
 - Sadrži potvrdu integriteta dobavljača u obliku kakav je naznačen u Smjernicama;
 - Opunomoćuje Zajmoprimca, Banku i revizore imenovane od bilo koga od njih da pregledavaju ugovorne spise dobavljača;
 - Obvezuje dobavljača da pouzdano čuva te spise najmanje šest (6) godina od datuma izvršenja ugovora;
- (iii) Na zahtjev Banke staviti predstavnicima Banke na raspolaganje spise i dokumente na koje se upućuje u članku 8.01 (i);
- (iv) Dostaviti Banci sljedeće dokumente:
 - (a) do 31. siječnja 2008. i zatim na kvartlanoj osnovi (osim ukoliko ne bude dogovoreno drugačije) dok se ne dovrši Projekt, izvještaj o provedbi Projekta u skladu s Dodatkom A;
 - (b) dostaviti Banci (i) informacije u sadržaju i obliku i u rokovima naznačenim u Dodatku A ili na drugi način prema povremenom dogovoru strana u ovom Ugovoru, i (ii) svaku takvu informaciju ili dodatni dokument koji se tiče financiranja, nabave, provedbe, funkcioniranja i utjecaja na okoliš Projekta, ako ih Banka opravdano zatraži;

- (v) Priložiti Banci na odobrenje, bez odgode, sve značajne promjene cijene, detaljnog plana, planova, vremenskog rasporeda ili programa izdataka koji se odnose na Projekt, u vezi s podacima objavljenim Banci prije potpisivanja ovog Ugovora.;
- (vi) Obavijestiti Banku u razumno vrijeme o bilo kakvoj situaciji koja zahtijeva suglasnost Banke temeljem Paragrafa 6.05 (ii);
- (vii) Bez odgode obavijestiti Banku o (a) svakom parničnom postupku pokrenutom protiv njega u vezi sa ekološkim ili drugim pitanjima koji utječu na Projekt; i (b) svakom događaju ili činjenici s kojima je Korisnik kredita upoznat, koji bi mogli značajno utjecati na uvjete izvršenja ili funkcioniranja Projekta.

8.02 Informacije koje se tiču Zajmoprimca

Zajmoprimac je dužan:

- (i) Dostaviti Banci (a) svake godine u roku od jednog (1) mjeseca od odobrenja istih, svoj godišnji izvještaj, bilancu i račun dobiti i gubitka (sastavljene sukladno Međunarodnim računovodstvenim standardima) i revizijski izvještaj; i (b) s vremena na vrijeme, dodatne informacije o svojoj općoj financijskoj situaciji, na opravdan zahtjev banke;
- (ii) Osigurati da njegovi računovodstveni spisi u potpunosti odražavaju operacije povezane s financiranjem, izvršenjem i funkcioniranjem Projekta; i
- (iii) Odmah obavijestiti Banku:
 - (a) O svakoj promjeni svojih statuta ili o svakoj značajnoj izmjeni nekog zakona, uredbe, pravila i pravnih zahtjeva koji su izravno povezani s njegovim poslovnim aktivnostima, a posebice o svakom prijedlogu ili odluci sličnog učinka a s kojima postaje upoznat; o svakoj transakciji u kojoj se događa promjena vlasništva za 10% kod Zajmoprimca ili o promjeni koja će vjerojatno rezultirati promjenom kontrole kod Zajmoprimca.;
 - (b) O svom uvjerenju, ili ako je to slučaj, o opravdanoj osnovi za vjerovanje da je došlo do ili će doći do Slučaja promjene kontrole, koji se spominje u članku 4.03A(3) ;
 - (c) O svakoj činjenici koja ga obvezuje da prijevremeno otplati bilo koji financijski dug;
 - (d) O svakoj odluci koju je donio u vezi s prijevremenom otplatom Dugoročnog zajma, kako je definiran u članku 4.03A(2);
 - (e) O svakoj namjeri sa svoje strane u pogledu davanja jamstva nad bilo kojim dijelom svoje imovine u korist treće strane;
 - (f) O svakoj namjeri sa svoje strane u pogledu odricanja od vlasništva nad bilo kojim značajnim dijelom Projekta;
 - (g) O svakoj činjenici ili događaju za koji se opravdano vjeruje da će spriječiti u značajnoj mjeri ispunjenje obveza Zajmoprimca iz ovog Ugovora.

8.03 Istraživanje i informacije

Korisnik kredita je dužan:

- (i) poduzeti korake kakve Banka opravdano zahtijeva u svrhu istraživanja i/ili uklanjanja bilo kakvog sumnjivog djela naravi opisane u članku 6.08;
- (ii) obavijestiti Banku o poduzetim mjerama u svrhu istraživanja šteta od osoba odgovornih za svaki gubitak koji proistječe iz takvog djela; i

- (iii) omogućiti svako istraživanje koje Banka može izvršiti u pogledu takvog djela.

ČLANAK 9.

Troškovi i izdaci

9.01 Porezi, davanja i naknade

Zajmoprimac je obavezan podmiriti sve poreze, davanja i naknade te ostale namete bilo kakve prirode, uključujući eventualne troškove biljega i naknade za registraciju nastalih tijekom sklapanja ili izvršenja ovog Ugovora ili bilo kojeg dokumenta koji se na njega odnosi ili tijekom ostvarivanja jamstva za zajam.

Zajmoprimac je obavezan platiti glavnicu, kamate, naknade te ostale troškove koje je dužuje prema uvjetima ovog Ugovora, u bruto iznosu, bez odbijanja bilo kakvih nacionalnih ili mjesnih nameta, te ukoliko je Zajmoprimac dužan primijeniti takve odbitke, ukupan iznos koji se uplaćuje Banci mora biti uvećan kako bi nakon odbitaka, neto iznos koji Banka zaprimi bio jednak dugovanom iznosu.

9.02 Ostali troškovi

Zajmoprimac je dužan snositi troškove svih naknada i izdataka, uključujući honorare za profesionalne usluge, bankarske ili tečajne naknade nastale tijekom pripreme i provedbe ovog Ugovora ili bilo kojeg dokumenta koji se na njega odnosi, uključujući bilo kakve izmjene ili dopune istih, te tijekom eventualnog stvaranja, upravljanja i realizacije bilo kakvog jamstva za Zajam, kao i troškove Banke kako stoji u članku 8.03.

ČLANAK 10.

Prijevremena otplata u slučaju neispunjavanja ugovornih obveza

10.01 Pravo na traženje prijevremene otplate

Zajmoprimac je dužan bez odlaganja vratiti iznos zajma ili bilo koji njegov dio, zajedno sa zaračunatim kamatama na pisani zahtjev koji Banka izda u tu svrhu u skladu sa sljedećim odredbama ugovora.

10.01A Zahtjev za trenutnim povratom zajma:

Banka ima pravo odmah izdati takav zahtjev:

- i. ukoliko Zajmoprimac ne otplati bilo koji dio zajma na datum dospeljeća, ne plati kamatu ili ne uplati Banci bilo koji iznos kao što se nalaže u ugovoru;
- ii. ukoliko se za bilo koju informaciju ili dokument koji su predani Banci od strane ili u ime Zajmoprimca u vezi sa pregovorima o ovom ugovoru ili dok je ugovor na snazi uspostavi da su bili netočni u bilo kojem dijelu;
- iii. ukoliko Zajmoprimac ne ispuni bilo koju financijsku obvezu u odnosu na bilo koji drugi zajam (osim ovog zajma) koji je Banka zasebno odobrila Zajmoprimcu;
- iv. ukoliko, nakon bilo kakvog neispunjenja ugovornih obveza u vezi sa spomenutim, Zajmoprimac mora prijevremeno isplatiti bilo koji drugi zajam ili platiti prije dospeljeća plaćanja bilo kakvo dugovanje nastalo tijekom financijskih transakcija;

- v. ukoliko je, nakon neizvršavanja obveza od strane Zajmoprimca vezanih uz novčane potpore koje su odobrene zasebno Zajmoprimcu od strane Europske Unije, pravo Zajmoprimca da ubere prihod od te novčane potpore, u cijelosti ili djelomično, poništeno ili ukinuto ili ukoliko će tu novčanu potporu tada trebati vratiti u skladu s njenim uvjetima;
- vi. ukoliko Zajmoprimac prestane voditi putničku luku ili teretnu luku ili ribarsku luku u gradu Zadru ili ne poštuje uvjete licence, odobrenja ili relevantnog zakona pod kojim djeluje ili ukoliko uvjeti takve licence, odobrenja ili nadležnog zakona ili ukidanje/opoziv ili bilo kakve izmjene istih isključivo prema mišljenju Banke nepovoljno materijalno utječu na sposobnost Zajmoprimca da ispoštuje bilo koju od svojih financijskih obveza ili nepovoljno utječu na bilo kakvu drugu materijalnu obvezu iz ovog Ugovora;
- vii. ukoliko izmjene i dopune bilo kojeg zakona i/ili odredbe koji su primjenjivi na Zajmoprimca isključivo prema mišljenju Banke negativno materijalno utječe na sposobnost Zajmoprimca da ispoštuje bilo koju od svojih platnih obveza ili negativno utječe na bilo kakvu drugu materijalnu obvezu koja proizlazi iz ovog Ugovora;
- viii. ukoliko je izdan nalog ili donesena pravomoćna odluka koja za posljedicu ima zatvaranje Zajmoprimca ili ako Zajmoprimac poduzme korake prema značajnom smanjenju svog vlasničkog kapitala, ili ako bude proglašen nesolventnim, ili ako prestane ili odluči prestati sa svojim poslovanjem u cijelosti ili u značajnoj mjeri, osim u slučaju rekonstrukcije, integracije, spajanja, reorganizacije ili konsolidacije, uz uvjet da je navedeno obavljeno uz prethodnu suglasnost Banke;
- ix. ukoliko vjerovnik preuzme posjed bilo kojeg dijela poslovanja ili imovine Zajmoprimca ili bilo koje imovine koja tvori Projekt, ili ako je nad istima imenovan stečajni upravitelj, likvidator ili sl. od strane nadležnog suda ili drugog nadležnog upravnog tijela;
- x. ukoliko dođe do zaplijene, ovrhe, konfiskacije ili drugog postupka nad imovinom Zajmoprimca ili imovinom koja sačinjava Projekt, i ne dođe do podmirjenja ili obustave istih u roku od 14 dana; ili
- xi. ako dođe do Značajne negativne promjene u vezi sa Zajmoprimcem.

“Materijalna negativna promjena” znači, u svrhu ovog Ugovora, promjenu u vezi sa Zajmoprimcem ili bilo kojim događajem ili promjenu uvjeta, u odnosu na stanje u trenutku sklapanja Ugovora, koja utječe na Zajmoprimca ili bilo koju njegovu podružnicu, što za posljedicu, po mišljenju Banke, materijalno oslabljuje sposobnost Zajmoprimca da podmiruje svoje financijske i druge obveze iz ovog Ugovora, ili materijalno utječe na dana jamstva.

10.01B Zahtjev za povrat zajma nakon upozorenja na nepodmirene obveze

Banka također ima pravo izdati takav zahtjev, nakon što problem nije uklonjen u nekom razumnom vremenskom razdoblju navedenom u obavijesti koju Banka uruči Zajmoprimcu:

- i. Ukoliko Zajmoprimac ne ispuni bilo koju materijalnu obvezu iz ovog Ugovora osim obveze spomenute u članku 10.01(A) ili ukoliko Jamac ne ispuni bilo koju materijalnu obvezu iz Ugovora o jamstvu; ili
- ii. Ukoliko se bilo koja informacija u uvodnim odredbama značajno promijeni, te se ne bude vraćena u prijašnje stanje, a promjena bilo oštećuje interes Banke kao Zajmodavca ili negativno utječe na provedbu ili funkcioniranje Projekta.

10.02 Ostala zakonska prava

Članak 10.01. ne ograničava bilo koje drugo pravo Banke koje ima po zakonu u smislu prava na zahtijevanje prijevremene otplate Zajma.

10.03 Naknada štete**10.03A Tranše s fiksnom stopom**

U slučaju zahtjeva iz članka 10.01. u pogledu tranše s fiksnom stopom, Zajmoprimac je dužan Banci platiti zahtijevani iznos zajedno s akumuliranim kamatama, te s iznosom obračunatim sukladno članku 4.02.B na bilo koji dospelji nepodmireni iznos. Taj će se iznos obračunavati od datuma dospijeca za uplatu specificiranu u obavijesti o zahtjevu Banke i izračunavat će se kao da je prijevremena otplata izvršena na tako specificirani datum.

10.03B FSFR tranše

U slučaju zahtjeva iz članka 10.01. u pogledu FSFR tranše, Zajmoprimac je dužan Banci platiti zahtijevani iznos zajedno s iznosom jednakim sadašnjoj vrijednosti 0,15% (15 baznih bodova) godišnje, izračunato i obračunato na iznos koji dospijeva na prijevremenu otplatu na isti način na koji bi kamata bila izračunata i obračunata da je taj iznos ostao nepodmiren sukladno prvotnom amortizacijskom planu tranše, uzimajući u obzir Datum konverzije kamate, ukoliko on postoji.

Sadašnja vrijednost bit će izračunata po diskontnoj stopi, koja se primjenjuje sa svakim relevantnim Datumom plaćanja. Diskontna stopa bit će Fiksna stopa koja važi jedan (1) mjesec prije datuma prijevremene isplate, uz iste uvjete za plaćanje kamate i isti rok do Datuma dospijeca, ili u slučaju FSFR tranše, Datuma konverzije kamate, kao i iznos prijevremene otplate.

10.03C Opće napomene

Iznosi koje Zajmoprimac duguje po članku 10.03. stići će na naplatu na dan prijevremene otplate specificiran u zahtjevu Banke.

10.04 Nepostojanje odricanja

Ukoliko Banka propusti ili odgodi provedbu bilo kojeg od svojih prava temeljem ovog članka 10, to se ne tumači kao odricanje od tog prava.

10.05 Korištenje primljenih iznosa

Iznosi koje Banka zaprimi nakon zahtjeva iz članka 10.01. prvo će se rasporediti na plaćanje troškova, kamata i naknada, a nakon toga na smanjenje nepodmirenih otplatnih rata u obrnutom redoslijedu dospijeca. Zaprimljene iznose Banka može raspoređivati na tranše prema vlastitom nahođenju.

ČLANAK 11.**Mjerodavno pravo i sudska nadležnost****11.01 Mjerodavno pravo**

Za ovaj Ugovor mjerodavno je pravo Republike Austrije.

11.02 Nadležni sud

Stranke temeljem ovog Ugovora priznaju nadležnost sudova Republike Austrije.

Stranke ovog Ugovora se ovim putem odriču svakog imuniteta od zakonskog progona ili prava na prigovor na nadležnost tog suda. Sudska odluka donesena sukladno članku 11.02 bit će konačna i obvezujuća za stranke bez ograničenja ili uvjeta.

11.03 Dokaz o dospjelim iznosima

U bilo kojem pravnom postupku nastalom iz ovog Ugovora, potvrda Banke o bilo kojem iznosu dospjelim Banci temeljem ovog Ugovora, ukoliko ne sadrži očitu grešku, predstavlja *prima facie* dokaz o tom iznosu.

11.04 Jezik

Svi dokumenti, obavijesti, te sva komunikacija između stranaka odvijat će se na engleskom jeziku ili će biti popraćeno valjanim ovjerenim prijevodom na engleskom jeziku.

ČLANAK 12. **Završne odredbe**

12.01 Obavijesti

Obavijesti i ostala pripćenja iz ovog Ugovora, koja se šalju bilo kojoj od stranaka ovog Ugovora, šalju se u pisanom obliku na dolje navedenu adresu, ili na neku drugu adresu o kojoj jedna stranka prethodno obavijesti drugu u pisanom obliku:

Za Banku

Na pažnju:
100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

Za Zajmoprimca

(1) Lučka Uprava Zadar
Liburnska Obala 6/1,
HR-Zadar

(2) Misija Republike Hrvatske pri
Europskim zajednicama
Avenue des Arts 50
B-1000 Brussels.

Za pravne postupke:

Lovells, Attorneys at Law
Darmstaedter landstrasse 126
D-60598 Frankfurt/Main

Za Jamca

Ministarstvo financija Republike Hrvatske
Katančičeva 5
HR-10 000 Zagreb

12.02 Način slanja obavijesti

Obavijesti i ostali dopisi za koje su određeni fiksni termini u ovom ugovoru ili koji sami po sebi nameću obvezujuće termine za primatelja, moraju se uručiti osobnim osobnom dostavom, preporučenom poštom, faks porukom ili nekim putem nekog drugog sredstva slanja koji omogućuje dokaz o primitku pošiljke od strane primatelja. Datum slanja preporučenog pisma ili, ovisno o slučaju, navedeni datum na potvrdi o slanju dokumenta je konačan pri određivanju određenog termina.

Obavijesti koje izda Zajmoprimac sukladno bilo kojoj od odredbi ovog Ugovora moraju, gdje to zahtijeva Banka, biti dostavljene Banci zajedno sa zadovoljavajućim dokazima o nadležnosti osobe ili osoba ovlaštenih za potpisivanje takvih obavijesti u ime Zajmoprimca i ovjerenim primjerkom potpisa te osobe ili osoba.

12.03 Uvodne odredbe i dodaci

Uvodne odredbe i sljedeći dodaci sastavni su dio ovog Ugovora:

Dodatak A	Tehnički opis i obveze informiranja Zajmodavca
Dodatak B	Definicija EURIBORA
Dodatak C	Obrazac zahtjeva za isplatom (članak 1.02B)
Dodatak D	Uzorak potvrde od Zajmoprimca
Dodatak E	Konverzija tranše iz FSFR tranše u tranšu s fiksnom stopom

U POTVRDU navedenog, stranke su sklopile ovaj Ugovor u četiri (4) izvornika na engleskom jeziku, i naložile g. Matteo Rivellini, pravni savjetnik, za Banku i g. Ivici Buriću, ravnatelj, za Zajmoprimca da parafiraju svaku stranicu ovog Ugovora.

Na dan 7. rujna 2007. u Zadru.

Potpisano za i u ime
EUROPSKA INVESTICIJSKA BANKA
Potpredsjednik

Potpisano za i u ime
LUCKA UPRAVA ZADAR
Ravnatelj

Matthias Kollatz-Ahnen

Ivica Burić

A.1 Tehnički opis

A.1.1. Svrha, lokacija

Projekt se tiče projektiranja, izgradnje, nadzora i radova na infrastrukturi nove trajektne luke, te popratnih radova, uključujući potrebne mjere prilagodbe na okolišu u Gaženici, oko 3,5 km južno od centra grada Zadra, Hrvatska, uključujući Tehničku pomoć Jedinici za provedbu projekta.

A.1.2. Opis

Projekt se sastoji od sljedećih komponenti:

- Inženjerski projekt i nadzor izgradnje.
- Tehnička pomoć Jedinici za provedbu projekta, uključujući reviziju nacrtnog projekta, te ponudbenih dokumenata, pomoć pri evaluaciji ponuda, nadzor okoliša i izgradnje, te ukupno upravljanje projektom, kao i upravljanje aktivnostima luke i poslovni razvoj do dvije godine nakon završetka Projekta.
- Pomorski radovi uključuju:
 - Melioracija oko 23,7 ha zemlje;
 - Iskapanje podvodnih stijena od otprilike 125.000 m³ zbog morskog pristupa;
 - Izgradnja sekundarnog gata;
 - Izgradnja oko 1.550 m pristaništa kako bi se stvorilo 12 vezova za otočne trajektne brodove, međunarodne trajektne brodove i turističke brodove za kružna putovanja;
 - Izgradnja oko 300 m pristaništa kako se napravila nova ribarska luka.
- Izgradnja 1 450 osnovnih prilaznih cesta prema gradskoj cestovnoj mreži.
- Ostvarenje osnovne infrastrukture terminalnih zona (približno 12,6 ha područja luke), uključujući:
 - Postavljanje kolničkog zastora na području mola i pristaništa;
 - Izgradnja prometnih površina (unutarnje ceste, mjesta čekanja, trake za utovar i istovar, pješačke zone);
 - Vodoopskrba i kanalizacija.

A.1.3. Kalendar

Očekuje se da radovi u sklopu projekta počnu do prvog kvartala 2008., te da budu završeni do kraja 2011.

A.2 Obveze informiranja Zajmodavca iz članka 8.01

**PODACI O PROJEKTU KOJE JE ZAJMOPRIMAC DUŽAN POSLATI BANCIMA I NAČIN
SLANJA**

1. Slanje informacija: određivanje odgovorne osobe

Dolje navedene informacije moraju se poslati Banci pod odogovornošću:

Tvrtka	Lučka uprava Zadar
Kontakt osoba	Ivica Burić
Funkcija	Ravnatelj
Adresa	Liburnska Obala 6/1, 23 000 Zadar, Hrvatska
Telefon	0038523250520
Fax	0038523250666
Email	Lucka-uprava-zadar@zd.hinet.hr

Gore navedena/e kontakt osoba/e je/su trenutno odgovorna/e.

Zajmoprimac mora obavijestiti Europsku investicijsku banku ukoliko dođe do bilo kakve promjene.

2. Informacije o posebnim predmetima

Zajmoprimac mora poslati Banci sljedeće informacije najkasnije do roka koji je naznačen ispod.

Dokument/Informacije	Rok
Nacrt opisa projekta za Tehničku podršku	30. rujan 2007.
Obrazac A izdan od strane Uprave za zaštitu prirode	Prije prve isplate
Potvrda o osnivanju PIU	Prije prve isplate
Dodjela ugovora za konzultanta za tehničku podršku	Prije prve isplate
Revizija preliminarne projekata od strane konzultanta za tehničku podršku	Najkasnije 1 mjesec nakon mobilizacije konzultanta za tehničku pomoć
Ponudbena dokumentacija	Najkasnije 1 mjesec prije lansiranja određenog ponudbenog postupka
Odobrenje za građevinske dozvole	Najkasnije 1 mjesec prije potpisivanja određenih ugovora

3. Informacije o provedbi projekta

Zajmoprimac mora poslati Banci sljedeće informacije o napredovanju projekta tijekom provedbe najkasnije do roka koji je naznačen ispod.

Dokument/Informacija	Rok	Učestalost slanja izvještaja
Izvještaj o napredovanju projekta - Kratke najnovije informiranje o tehničkom opisu, s objašnjenjem razloga značajnih promjena u odnosu na početni okvir; - Najnovije informacije o datumu završetka za svaku od komponenata projekta, s objašnjenjem razloga bilo kakvih mogućih kašnjenja; - Najnovije informacije o troškovima projekta, s objašnjenjem razloga bilo kakvih mogućih povećanja troškova u odnosu na početni proračun troška; - Opis bilo kojeg većeg problema koji utječe na okoliš; - Najnovije informacije o postupcima nabave - najnovije informacije o zahtjevima ili uporabi projekta, te komentare; - Bilo koji važan problem do kojeg je došlo i bilo kakav značajan rizik koji bi mogao utjecati na funkcioniranje projekta; - Bilo kakav tekući pravni postupak koji se tiče projekta.	Najkasnije 30 dana nakon završetka svakog izvještajnog razdoblja, počevši od 31.01.2008.	Kvartalno

4. Informacije o završetku radova i prvoj godini rada

Zajmoprimac mora poslati Banci sljedeće informacije o završetku projekta i inicijalnom radu najkasnije do roka koji je naznačen ispod.

Dokument/Informacije	Datum ispostave Banci
Izvještaj o završetku projekta, uključujući: - Kratki opis tehničkih karakteristika projekta kao gotovog, s objašnjenjem razloga bilo kakvih unačajnih promjena; - Datum završetka za svaku od komponenata projekta, s objašnjenjem razloga bilo kakvih mogućih kašnjenja; - Finalni trošak projekta, s objašnjenjem razloga bilo kakvih mogućih povećanja troškova u odnosu na početni proračun troška; - Broj novih radnih mjesta stvorenih zbog projekta: i radna mjesta stvorena tijekom provedbe projekta i stalna nova radna mjesta; - Opis bilo kakvog značajnijeg problema koji utječe na okoliš i rezultati nadgledanja okoliša; - Najnovije informacije o postupcima nabave; - najnovije informacije o zahtjevima ili uporabi projekta uz komentare; - Bilo koji značajan problem do kojeg je došlo, te bilo koji značajan rizik koji bi mogao utjecati na funkcioniranje projekta; - Bilo koji sudski postupak koji se tiče projekta a koji bi mogao biti u tijeku.	Najkasnije 15 mjeseci nakon završetka projekta tj. do 31.12.2012.

Jezik izvještaja	engleski
------------------	----------

Definicija EURIBORa

A. EURIBOR

"EURIBOR" znači:

- (i) vezano uz bilo koje relevantno razdoblje, uključujući FSFR referentno razdoblje ili bilo koje vremensko razdoblje od jednog (1) mjeseca ili više, kamatna stopa za depozite u EUR valuti na rok koji je zbroj punih mjeseci koji najbliže odgovara trajanju tog razdoblja; te
- (ii) vezano uz neko relevantno razdoblje kraće od mjesec dana, kamatna stopa za depozite u EUR valuti na rok od jednog (1) mjeseca,

(razdoblje za koje je uzeta stopa spominje se nadalje u tekstu kao **"Reprezentativno razdoblje"**)

kao što je objavljeno u 11.00 prije podne po briselskom vremenu ili u neko kasnije vrijeme koje je prihvatljivo za Banku na dan ("**Datum resetiranja**") koji pada dva (2) relevantna radna dana prije prvog dana relevantnog razdoblja, na stranicama agencije Reuters EURIBOR 01 ili na stranicama njenog nasljednika ili, u nedostatku spomenutog, putem bilo kojeg drugog sredstva obavješćivanja koje Banka izabere u tu svrhu.

Ukoliko ta stopa nije na taj način objavljena, Banka će zatražiti od glavnih ureda koji se nalaze unutar Europske Unije četiriju velikih banaka unutar Europske Unije, koje Banka izabere, da odrede stopu po kojoj svaka od tih banaka nudi depozite u EUR valuti usporedivog iznosa u otprilike 11 : 00 sati prije podne po briselskom vremenu, na Datum resetiranja, najboljim bankama na međubankarskom tržištu unutar Europske Unije za razdoblje koje je jednako Reprezentativnom razdoblju. Ukoliko su dobivene najmanje dvije objave stopa, stopa za taj Datum resetiranja bit će matematička srednja vrijednost tih dvaju stopa.

Ukoliko je pristiglo manje od dvije objave stopa, kao što je zatraženo, stopa za taj Datum resetiranja bit će matematička srednja vrijednost stopa koje su odredile veće banke unutar Europske Unije prema izboru Banke, u otprilike 11:00 sati prije podne po briselskom vremenu na dan koji pada dva (2) relevantna radna dana nakon Datuma resetiranja, za zajmove u EUR valuti usporedivog iznosa vodećim europskim bankama na razdoblje koje je jednako Reprezentativnom razdoblju.

B. Opće napomene

U svrhu gore spomenutih definicija:

- (i) Svi postoci dobiveni iz bilo kojih izračuna koji se spominju u ovom Dodatku bit će zaokruženi, ukoliko je to potrebno, na najbliži stotisućiti dio postotnog boda, pri čemu se polovine zaokružuju.
- (ii) Banka je dužna obavijestiti Zajmoprimca bez odlaganja o objavama stopa koje je primila.
- (iii) Ukoliko bilo koja od gore navedenih odredbi prestane biti u skladu sa odredbama

prihvaćenim u sklopu egide EURIBOR FBA i EURIBOR ACI vezano uz EURIBOR, Banka može putem dopisa Zajmoprimcu izmijeniti ili dopuniti odredbu kako bi ju uskladila s takvim sličnim odredbama.

Dodatak C

C. 1 Obrazac zahtjeva za isplatu (članak 1.02B)

Država – PROJEKT

Datum:

Molimo izvršenje slijedeće isplate:

Naziv zajma (*):

1.01.A.1.1. Zadar New Port

Datum potpisivanja (*):

Porezni broj
ugovora/Broj spisa:

Valuta & traženi iznos

Valuta	Iznos

Predloženi datum isplate:

KAMATE

Unutarnje rangiranje (Čl. 3.01)

Osnova kamatne stope
(% ili raspon)

Učestalost kamate (Čl. 3.01)

Godišnja ☐
Polugodišnja ☐

Datumi plaćanja (Čl. 5)

Datum konverzije
(ukoliko postoji)

GLAVNICA

Učestalost otplate

Godišnje ☐
Polugodišnje ☐

Metoda otplate
(Čl. 4.01)

Jednaki obroci ☐
Konstantni anuiteti ☐
Jednoobročno
Plan otplate određen u
ugovoru ☐

Datum prve rate:

Datum posljednje rate:

Ispunjava EIB

(valuta ugovora)

Ukupan iznos **Kredita:**

<100 mio.>

Dosad isplaćeno:

Saldo za isplatiti:

Iznos trenutne isplate:

Saldo nakon isplate:

Rok isplate:

Maksimalan broj isplata:

<10>

Min. veličina tranše:

<5 mio.>

Ukupan dosad doznačeni
iznos:

Ostvareni preduvjeti:

Da / Ne

Račun Zajmoprimca:

Br. računa:

(Molimo vas, navedite svoj IBAN broj u slučaju isplata u EUR valuti ili odgovarajući
format za dotičnu valutu)

Naziv banke i adresa:

Molimo Vas, podatke relevantne za zahtjev šaljite na:

Službeni

naziv(i)

i

potpis(i)

Zajmoprimca:

Obrazac potvrde od Zajmoprimca

Prima: Europska investicijska banka

Šalje: Lučka Uprava Zadar

Datum:

Poštovani,

Predmet: Nova luka Zadar

Ugovor o financiranju između Europske investicijske banke i Lučke uprave Zadar na dan 7. rujna 2007 (u daljnjem tekstu "Ugovor o financiranju")

Termini koji su definirani u ugovoru o financiranju imaju isto značenje kada se koriste u ovom dopisu.

Za potrebe članka 1.04 ugovora o financiranju ovim putem vam potvrđujemo slijedeće:

- (i) imat ćemo na raspolaganju onolik dio naših sredstava (ovisno o raspoloživosti novčanih sredstava koja se priskrbuju prema ugovoru o financiranju), zajma i subvencija koje se spominju u šestoj uvodnoj odredbi koliko je to potrebno da bi se omogućilo neometano napredovanje provedbe Projekta u skladu s tehničkim opisom;
- (ii) trenutno nisu potrebna odobrenja devizne kontrole u svrhu omogućavanja primitka iznosa tranše koji se isplaćuje na naš broj računa _____ u _____, otplate zajma i plaćanja kamata i ostalih dugovanja koja proizlaze iz ugovora o financiranju;
- (iii) nije došlo ni do jedne situacije opisane u članku 4.03A ugovora o financiranju;
- (iv) odredbe članka 6. i 8.03 Ugovora o financiranju u potpunosti su ispoštivane;
- (v) nakon datuma Ugovora o financiranju, nisu odobrena dodatna jamstva, povlašteni tretman ili pravo prvenstva predviđeni člankom 7.02 o kojima vas nismo obavijestili;
- (vi) trenutno se ne vodi niti jedan sudski spor, arbitraža, disciplinski postupak ili istraga pokrenuti protiv nas ili bilo koje naše podružnice, te koji, ukoliko bi bio riješen negativno po nas, mogao materijalno utjecati na našu sposobnost izvršavanja obveza iz Ugovora o financiranju;
- (vii) od izvršenja Ugovora o financiranju, nije se dogodio bilo koji slučaj spomenut u članku 10.01 Ugovora.

Srdačno Vaš,
Za i u ime
Lučka Uprava Zadar

Konverzija FSFR tranše u tranšu s fiksnom stopom

Za bilo koju FSFR tranšu primjenjuju se sljedeći uvjeti:

A. Definicije u ovom dodatku

“Prijedlog konverzije” znači prijedlog koji je Banka dala u paragrafu B ovog dodatka.

“Konverzija kamata” znači konverzija tranše, ili jednog njenog dijela, iz varijabilne u fiksnu kamatnu stopu za preostalo razdoblje.

“Datum konverzije kamata” znači datum koji je Zajmoprimac definirao u članku 1.02B (vii) pod uvjetom da barem 10 milijuna eura ostane nenaplaćeno, što je datum koji pada najmanje četiri (4) godine ili, u slučaju jednoobročne otplate tranše, najmanje četiri (4) godine prije zadnjeg odobrenog datuma plaćanja navedenog u članku 4.01A. **“Zahtjev za konverziju kamata”** ili **“Zahtjev”** znači pisana obavijest od strane Zajmoprimca, dostavljena barem 75 (sedamdesetpet) dana prije Datuma konverzije kamata, u kojoj se traži od Banke da podnese prijedlog konverzije za tranšu. Zahtjev isto tako mora navesti:

- (i) radi li se o konverziji u tranšu s fiksnom stopom;
- (ii) izabrane datume plaćanja u skladu s odgovarajućim odredbama članka 3.01; te
- (iii) željeni izabrani plan otplate u skladu s člankom 4.01A.

B. Mehanizmi konverzije

Po primitku zahtjeva za konverziju kamata, te, tamo gdje je to prikladno, nakon prethodne konzultacije sa Zajmoprimcem, te ovisno o raspoloživosti, Banka će, na svaki radni dan u Luksemburgu u intervalu između 60 (šezdeset) i 30 (trideset) dana prije datuma konverzije kamata do datuma kad Zajmoprimac isti prihvati, dostavljati prijedlog Zajmoprimcu (**“Prijedlog o konverziji”**) u kojem se navodi:

- (i) kamatna stopa koja bi se primjenjivala na tranšu, ili jedan njezin dio kako je naznačeno u zahtjevu, a koja je fiksna stopa sukladno članku 3.01; te
- (ii) da se fiksna stopa primjenjuje od relevantnog datuma konverzije kamate, pri čemu se kamate plaćaju tromjesečno, polugodišnje ili godišnje sa zaostatkom na naznačene datume plaćanja.

Zajmoprimac može prihvatiti prijedlog o konverziji do 17 :00 h po luksemburškom vremenu na dan primitka.

Bilo kakve izmjene i dopune Ugovora koje Banka zatraži u svezi s tim vrše se sporazumom između Banke i Zajmoprimca koji je potrebno zaključiti najkasnije 15 (petnaest) dana prije relevantnog datuma konverzije.

C. Učinci konverzije

Ukoliko Zajmoprimac pravovaljano prihvati prijedlog konverzije, Zajmoprimac mora platiti akumulirane kamate na datum konverzije kamate te nadalje na određene datume plaćanja.

Prije datuma konverzije kamata, odredbe Ugovora koje se odnose na FSFR tranšu primjenjuju se na cijeli iznos tranše. Nakon datuma konverzije kamate, odredbe Ugovora koje se odnose na tranše s fiksnom stopom primjenjuju se na cijeli iznos tranše ili, ovisno od slučaja, na konvertirani dio tranše, te, posebice, na bilo kakvu prijevremenu otplatu konvertiranog dijela tranše do koje dođe nakon što je Zajmoprimac valjano prihvatio prijedlog konverzije. Odredbe koje su se primjenjivale prethodno primjenjuju se i na saldo.

D. Nprovedba konverzije kamate

Ukoliko zajmoprimac ne prihvati prijedlog konverzije za cijeli iznos tranše ili ukoliko strane ne naprave izmjene i dopune koje je Banka zatražila sukladno paragrafu B, Zajmoprimac mora otplatiti saldo tranše na datum konverzije kamate.

ZADAR NEW PORT

Finance Contract

between

European Investment Bank

and

Lučka Uprava Zadar

Zadar, 7 September 2007





THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN:

the European Investment Bank having its seat at
100, boulevard Konrad Adenauer,
L-2950 Luxembourg, represented by its Vice-
President, Mr Matthias Kollatz-Ahnen,

hereinafter called : the "Bank"

of the first part, and

Lučka Uprava Zadar (Port of Zadar Authority),
having its registered office in Croatia at Liburnska
Obala 6/1, Zadar, represented by its General
Manager, Mr Ivica Burić,

hereinafter called : the "Borrower"

of the second part.

WHEREAS:

1. the Bank is authorised to grant loans from its own resources for investment projects in the Republic of Croatia according to the decisions of the Board of Governors of the Bank dated 6 February 2001 and 14 May 2004, as amended from time to time;
2. the Borrower and the Republic of Croatia have stated that they desire to undertake project (hereinafter referred to as the "Project") concerning the construction of the infrastructure of a new ferry port at Gazeznica, 3.5 kilometers south of Zadar city centre, as more particularly described in the technical description (hereinafter the "Technical Description") set out in Schedule A hereto;
3. the Borrower is a public authority established by a decision of the Government of the Republic of Croatia;
4. in accordance with the relevant Croatian legislation the Republic of Croatia ensures that the financial resources of the Borrower are sufficient to adequately operate and maintain the Project infrastructures and buildings until the Project revenues become sufficient to cover operation and maintenance costs;
5. the Ministry of the Sea, Tourism, Transport and Development of the Republic of Croatia is responsible for the administrative supervision of the Borrower and closely monitors the implementation of the Project;
6. the total cost of the Project as estimated by the Bank is EUR 200,500,000 (two hundred million and five hundred thousand million euros), to be financed as follows:

• own funds of the Borrower and/or other sources of funding, including but not limited to Kreditanstalt für Wiederaufbau ("KfW")	EUR	100,500,000
• loan requested from the Bank	EUR	100,000,000
Total	EUR	200,500,000;

7. the Government of the Republic of Croatia has acknowledged by letter dated 1 June 2007 that the loan financing to be provided hereunder falls within the scope of the framework agreement governing the Bank's activities in the Republic of Croatia (hereinafter the "Framework Agreement") as concluded on 13 December 2000 between the Republic of Croatia and the Bank and ratified by law published in the Croatian official gazette "Narodne novine – Medjunarodni ugovori" (Official Gazette - International agreements) No. 6/2001 dated 23 May 2001;
8. by Article 3 of the Framework Agreement, the Republic of Croatia agreed that interest and all other payments due to the Bank and arising out of activities envisaged by the Framework Agreement, as well as the assets and revenues of the Bank connected with such activities, shall be exempt from tax;
9. by Article 4 of the Framework Agreement, the Republic of Croatia agreed that throughout the life of any financial operation concluded pursuant to the Framework Agreement it shall:




- " (a) ensure (i) that Beneficiaries may convert into any fully convertible currency, at the prevailing market exchange rate on the due date, the amounts in the national currency of Croatia necessary for the timely payment of all sums due to the Bank in respect of loans and guarantees in connection with any Project; and (ii) that such amounts shall be freely, immediately and effectively transferable;
- (b) ensure (i) that the Bank may convert into any fully convertible currency, at the prevailing market exchange rate, the amounts in the national currency of Croatia received by the Bank by way of payments arising in respect of loans and guarantees or any other activity and that the Bank may freely, immediately and effectively transfer the amounts so converted; or, at the Bank's option, (ii) that it may freely dispose of such amounts within the territory of Croatia; and, (iii) that the Bank may convert into the national currency of Croatia, at the prevailing market exchange rate, any amounts in any fully convertible currency";
10. the due performance of the financial obligations of the Borrower hereunder shall be unconditionally guaranteed by the Republic of Croatia (hereinafter also: the **"Guarantor"**) pursuant to a guarantee agreement to be concluded on terms satisfactory to the Bank between the Republic of Croatia and the Bank (hereinafter: the **"Guarantee Agreement"**);
11. the Statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Community and, accordingly, the terms and conditions of the Bank's loan operations must be consistent with relevant European Community policies;
12. the Bank, in response to the request made by the Republic of Croatia in agreement with the Borrower, being satisfied that the financing of the Project comes within the scope of its functions, and relying, inter alia, on the statements and facts cited in these Recitals, is willing to make available to the Borrower a credit of EUR 100,000,000 (one hundred million euros) under this finance contract (hereafter called the **"Contract"**);
13. execution of this Contract on behalf of the Borrower is duly authorised by a decision taken by its Management Board on 20 August 2007;
14. References herein to Articles, Recitals and Schedules are, save if explicitly stipulated otherwise, references respectively to articles of, recitals and schedules to this Contract:

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows :

ARTICLE 1

Credit and disbursement

1.01 Amount of Credit

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit (hereafter called the "Credit") in an amount of EUR 100,000,000 (one hundred million euros) for the financing of the Project.

1.02 Disbursement procedure

1.02A Tranches

The Bank shall disburse the Credit in up to ten tranches. The amount of each tranche, if not being the undrawn balance of the Credit, shall be a minimum of EUR 5,000,000 (five million euros). A tranche requested by the Borrower in accordance with Article 1.02B is hereafter referred to as a "Tranche".

1.02B Disbursement Request

From time to time up to 31 December 2012, the Borrower may present to the Bank, with a copy to the Guarantor, a written request (a "Disbursement Request"), substantially in the form set out in Schedule C. 1, for the disbursement of a Tranche. Save where the evidence has already been supplied, the Disbursement Request shall be accompanied by evidence of the authority of the signatory or signatories, together with their authenticated specimen signatures. The Disbursement Request shall specify:

- (i) the amount of disbursement of the Tranche;
- (ii) the preferred date for disbursement, which shall be a Relevant Business Day as defined in Article 5.01 falling not less than 15 (fifteen) calendar days following the date of the Disbursement Request, it being understood that the Bank may disburse the Tranche up to four (4) calendar months from the date of the Disbursement Request;
- (iii) whether the Tranche bears a fixed rate of interest (i.e. it is a "Fixed-Rate Tranche") or a floating rate of interest at a fixed spread (i.e. a "Fixed-Spread Floating-Rate Tranche" or "FSFR Tranche"), both pursuant to the relevant provisions of Article 3.01;
- (iv) the preferred interest payment periodicity for the Tranche, chosen in accordance with Article 3.01;
- (v) the preferred terms for repayment of principal, chosen in accordance with Article 4.01;
- (vi) the preferred Payment Dates, chosen in accordance with Article 5.01; and
- (vii) in the case of an FSFR Tranche, the Borrower's choice of Interest Conversion Date (as defined in Schedule E), if any.

The Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request the following respective elements, if any, as indicated by the Bank without commitment to be applicable to the Tranche during its lifetime, that is to say:

- (viii) in the case of a Fixed-Rate Tranche, the interest rate; and
- (ix) in the case of an FSFR Tranche, the Spread (as defined in Article 3.01) that applies up to the Maturity Date (as defined in Article 4.01C) or the Interest Conversion Date, if any.

For the purposes of this Contract generally, **"Relevant Interbank Rate"** means EURIBOR (as defined in Schedule B).

Subject to the second paragraph of Article 1.02C, each Disbursement Request is irrevocable.

1.02C Disbursement Notice

Between 10 (ten) and 15 (fifteen) days before the date of disbursement of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to Article 1.02B, deliver to the Borrower, with a copy to the Guarantor, a notice (hereafter a **"Disbursement Notice"**), which shall specify:

- (i) the amount of disbursement;
- (ii) the interest rate basis;
- (iii) the applicable Payment Dates;
- (iv) the terms for repayment of principal and the periodicity of the payment of interest;
- (v) the date on which the Tranche is scheduled to be disbursed (hereinafter referred to as the **"Scheduled Disbursement Date"**), disbursement being in any case subject to the conditions of Article 1.04;
- (vi) in the case of an FSFR Tranche, the Interest Conversion Date, if any; and
- (vii) for a Fixed-Rate Tranche, the fixed interest rate and for an FSFR Tranche, the Spread.

If one or more of the elements specified in the Disbursement Notice does not conform to the corresponding element, if any, in the Disbursement Request, the Borrower may within three (3) Luxembourg Business Days following receipt of the Disbursement Notice revoke the Disbursement Request by notice to the Bank and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect.

For the purposes of this Contract generally **"Luxembourg Business Day"** means a day on which commercial banks are open for business in Luxembourg.

1.02D Disbursement account

Disbursement shall be made to such bank account in the name of the Borrower as it shall notify to the Bank in writing (specifying the account number and the account bank's Bank Identifier Code) not less than 15 (fifteen) days before the Scheduled Disbursement Date. Only one account may be so specified for each Tranche.

1.03 Currency of disbursement

The Bank shall disburse each Tranche in euros (EUR).

1.04 Conditions of disbursement

1.04A First Tranche

Without prejudice to Article 1.04B and Article 1.04C, the disbursement of the first Tranche under Article 1.02 is subject to the Bank having received from the Borrower, or, as the case may be, from the Guarantor, on or before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days preceding the Scheduled Disbursement Date, the following documents or evidence in form and substance satisfactory to it:

- (i) the Guarantee Agreement duly executed;

- (ii) a legal opinion issued by or on behalf of the Minister of Justice of the Republic of Croatia, confirming that the provisions of the Guarantee Agreement are in full force and effect and that such agreement is valid, binding and enforceable in the Republic of Croatia in accordance with its terms and that the financing to be provided under this Contract falls within the scope of the Framework Agreement;
- (iii) a confirmation that no exchange control consents are currently required in order to permit the receipt of amounts disbursed hereunder on any account referred to in Article 1.02D and to permit the repayment of the Loan and the payment of interest and all other amounts due under this Contract;
- (iv) a copy of the resolution of the Borrower's Management Board authorising the Borrower to enter into this Contract and Mr Ivica Burić, General Manager, to sign it on behalf of the Borrower;
- (v) a legal opinion issued by an external legal advisor to the Borrower confirming that:
 - the resolution referred to in this Article 1.04A (iv) has been validly adopted by its Management Board;
 - this Contract has been duly executed by the Borrower, its provisions are in full force and effect and it is valid, binding and enforceable in the Republic of Croatia in accordance with its terms; and
 - no exchange control restrictions are in place or consents are required in order to permit the receipt of all amounts to be disbursed hereunder and to permit the repayment of the Loan and the payment of interest and all other amounts due under this Contract;
- (vi) evidence that the required funding to complete the financing plan set out in Recital (6) has been or will be made available to the Borrower in a timely manner to enable the undisturbed implementation of the Project;
- (vii) documentary evidence issued by the competent Nature Conservation Authority (the Nature Protection Directorate under the Ministry of Culture) that the requirements of the Habitat Directive have been fulfilled for the Project;
- (viii) written notice that the Borrower has established within its organisation a project implementation unit, suitably resourced and staffed to the satisfaction of the Bank, aimed at coordinating and managing the Project (this unit hereinafter called: the "PIU");
- (ix) recruitment by the Borrower of an internationally experienced consultant, with terms of reference satisfactory to the Bank, to review the design and the tender documents, which should be acceptable to the Bank. The consultant will also assist the PIU in tender evaluation, environmental and construction monitoring, and overall project management, as well as port operations management and business development until two years after Project completion.

1.04B All Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.02(B), including, without prejudice to Article 1.04A and Article 1.04C, the first, shall be subject to the Bank having received from the Borrower, or, as the case may be, from the Guarantor, on or before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days preceding the Scheduled Disbursement Date, the following documents or evidence in form and substance acceptable to it:

- (i) evidence of the authority of the person(s) authorised to sign the Disbursement Request on behalf of the Borrower and the relating authenticated specimen signature of such persons, save where such evidence has already been supplied;
- (ii) a confirmation in writing that sufficient funds continue to be available to ensure the timely completion and implementation of the Project;



- (iii) written notice that the Borrower maintains in operation within its organisation the already established PIU;
- (iv) a recent certificate from the Borrower in the form of Schedule D;
- (v) main elements (e.g. the bid submission letter, the notification of award, the signed contract agreement, the schedule showing the contract amount, the particular conditions of contract, the summary of the bill of quantities, the performance security and advance payment security) of a contract or contracts for a minimum aggregate value equivalent to the amount of the respective Tranche in respect of items specified in the Technical Description as eligible for financing under the Credit, which contract or contracts shall have been executed on terms satisfactory to the Bank having regard to the Bank's *Procurement Guide* applicable at the time of signature of this Contract (all expenditure on such items being herein referred to as "Qualifying Expenditure");
- (vi) evidence that the Borrower has incurred Qualifying Expenditure – or has contractually committed up to incur Qualifying Expenditure within hundred twenty (120) days following the relevant Scheduled Disbursement Date – in an amount equal to the aggregate of previous disbursements and the 80 % of the requested disbursement – save for the final disbursement where the amount shall be equal to the aggregate of previous disbursements and the requested disbursement – provided that, for the purpose of calculating the equivalent in euro of any sum spent in another currency, the Bank shall apply the reference exchange rate computed and published for that currency by the European Central Bank on such date falling within 15 (fifteen) days before the date of disbursement as the Bank shall decide (or, failing such a rate, the relevant exchange rate or rates then prevailing on any financial market reasonably chosen by the Bank).

1.04C First disbursement regarding civil works contracts

Without prejudice to Article 1.04A and Article 1.04B, the first disbursement relating to each of the civil works contracts is subject to the Bank having received from the Borrower on or before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days preceding the Scheduled Disbursement Date, evidence, acceptable to the Bank, of the relevant construction permits.

1.04D General provisions on the conditions of disbursement

In case a Disbursement Request is made without the conditions set out in Article 1.04 having been fulfilled, such Disbursement Request shall be deemed to have been received by the Bank on the date on which the Bank is satisfied that such conditions have been fulfilled.

Notwithstanding the provision of the previous paragraph, if any part of the documents received pursuant to Article 1.04 is not satisfactory to the Bank, the Bank may disburse, without prejudice to the minimum amount set out in Article 1.02(A), an amount equal to the amount being the subject of the relevant Disbursement Request less the amount corresponding to the undocumented incurred and forecasted Qualifying Expenditures.

1.05 Deferment of disbursement

1.05A Grounds for deferment

The Bank shall, at the request of the Borrower, defer disbursement of any Tranche in whole or in part to a date specified by the Borrower being a date falling not more than six (6) months from its Scheduled Disbursement Date. In such a case, the Borrower shall pay deferment indemnity as determined pursuant to Article 1.05B below. Any request for deferment shall have effect in respect of a Tranche only if it is made at least seven (7) Luxembourg Business Days before its Scheduled Disbursement Date.

If any of the conditions referred to in Article 1.04 is not fulfilled as of the specified date, and at the Scheduled Disbursement Date, disbursement will be deferred to a date agreed between the Bank and the Borrower falling not less than seven (7) Luxembourg Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement.

1.05B Deferment indemnity

If the disbursement of any Notified Tranche (as defined below in this Article 1.05B) is deferred, whether on request of the Borrower or by reason of non-fulfilment of the conditions of disbursement, the Borrower shall, upon demand by the Bank, pay an indemnity on the amount of which disbursement is deferred. Such indemnity shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the actual disbursement date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Tranche at a rate equal to R1 minus R2, where:

"R1" means the rate of interest that would have applied from time to time pursuant to Article 3.01 and the relevant Disbursement Notice, if the Tranche had been disbursed on the Scheduled Disbursement Date

and

"R2" means the Relevant Interbank Rate less 0.125% (12.5 basis points); provided that for the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 1.05, the relevant periods provided for in Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the Scheduled Disbursement Date.

Furthermore, the indemnity:

- (a) if the deferment exceeds one (1) month in duration, shall accrue at the end of every month;
- (b) shall be calculated using the day count convention applicable to R1;
- (c) where R2 exceeds R1, shall be set at zero; and
- (d) shall be payable in accordance with Article 1.07.

In this Contract a "Notified Tranche" means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.

1.05C Cancellation of disbursement deferred by six months

The Bank may, by notice to the Borrower, with a copy to the Guarantor, cancel a disbursement which has been deferred under Article 1.05A by more than six (6) months in aggregate. The cancelled amount shall remain available for disbursement under Article 1.02.

1.06 Cancellation and suspension

1.06A Borrower's right to cancel

The Borrower may at any time by notice given to the Bank, with a copy to the Guarantor, cancel, in whole or in part and with immediate effect, the undisbursed portion of the Credit. However, the notice shall have no effect on a Notified Tranche whose Scheduled Disbursement Date falls within seven (7) Luxembourg Business Days following the date of the notice.



1.06B Bank's right to suspend and cancel

The Bank may, by notice to the Borrower, with a copy to the Guarantor, in whole or in part suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit at any time, and with immediate effect:

- (i) upon an event mentioned in Article 10.01;
- (ii) in exceptional circumstances adversely affecting the Bank's access to the capital market, save as regards a Notified Tranche; and
- (iii) if, acting reasonably, it is not satisfied that the warranties and undertakings given by the Borrower in Articles 6 and 8.03 have been complied with.

Furthermore, to the extent that the Bank may cancel the Credit under Article 4.03A, the Bank may also suspend it. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

1.06C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche**1.06C(1) Suspension**

If the Bank suspends a Notified Tranche, whether upon an Indemnifiable Prepayment Event (as defined in Article 4.03C) or an event mentioned in Article 10.01 but not otherwise, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 1.05B.

1.06C(2) Cancellation

If the Borrower cancels a Fixed Rate Notified Tranche, it shall indemnify the Bank under Article 4.02B. If the Borrower cancels any part of the Credit other than a Fixed Rate Notified Tranche, no indemnity or otherwise is payable.

If the Bank cancels a Fixed Rate Notified Tranche upon an Indemnifiable Prepayment Event or cancels a Fixed Rate Tranche disbursement pursuant to Article 1.05C, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 4.02B.

If the Bank cancels a Notified Tranche upon an event mentioned in Article 10.01, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 10.03A or 10.03B. Save in the cases set out in this Article 1.06C(2), no indemnity is payable upon cancellation by the Bank.

An indemnity shall be calculated on the basis that the cancelled amount is deemed to have been disbursed and repaid on the Scheduled Disbursement Date or, to the extent that the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice.

1.06D Cancellation after expiry of Credit

At any time after the deadline for the Borrower to submit a Disbursement Request under Article 1.02B, the Bank may by notice to the Borrower, and without liability arising on the part of either party, cancel any part of the Credit other than a Notified Tranche.

1.07 Sums due under Article 1

Sums due under Articles 1.05 and 1.06 shall be payable in EUR. They shall be payable within seven (7) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's notice of demand.

ARTICLE 2
The Loan**2.01 Amount of Loan**

The loan made under the Credit (hereinafter the "Loan") shall comprise the aggregate of the amounts disbursed by the Bank, as notified by the Bank upon the occasion of the disbursement of each Tranche.

2.02 Currency of repayments

Each repayment of a Tranche under Article 4 or, as the case may be, Article 10 shall be effected in EUR.

2.03 Currency of interest and other charges

Interest and other charges payable by the Borrower under Articles 3, 4 and, where applicable, Article 10 shall be calculated and be payable in EUR.

Any payment under Article 9.02 shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

2.04 Confirmation by the Bank

After each disbursement of a Tranche, the Bank shall deliver to the Borrower a summary statement showing the disbursement date, amount, repayment terms and the interest rate of and for that Tranche. Such confirmation shall include the relevant amortisation table.

ARTICLE 3
Interest**3.01A Fixed-Rate Tranches**

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Fixed-Rate Tranche semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the date of disbursement of the Tranche.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.02 (i) at an annual rate that is the Fixed Rate.

In this Contract, "Fixed Rate" means an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in EUR and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest.

3.01B FSFR Tranches

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each FSFR Tranche at FSFR (as defined below) semi-annually or annually in arrears on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice.



The Bank shall notify FSFR to the Borrower within 10 (ten) days following the commencement of each FSFR Reference Period.

Interest shall be calculated in respect of each FSFR Reference Period on the basis of Article 5.02 (iii).

In this Contract:

"FSFR" means a fixed-spread floating interest rate, that is to say an annual interest rate equal to the Relevant Interbank Rate plus or minus the Spread, determined by the Bank for each successive FSFR Reference Period;

"FSFR Reference Period" means each period of six (6) or 12 (twelve) months from one Payment Date to the next relevant Payment Date, provided that the first FSFR Reference Period shall commence on the date of disbursement of the Tranche; and

"Spread" means such fixed spread to the Relevant Interbank Rate (being either plus or minus) determined by the Bank and notified to the Borrower in the relevant Disbursement Notice.

3.01C Conversion of FSFR Tranches

Where the Borrower exercises an option to convert the interest rate basis of a FSFR Tranche, it shall, from the effective date of the conversion, pay interest at a rate determined in accordance with the provisions of the relevant Schedule to this Contract.

3.02 Interest on overdue sums

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.01, interest shall accrue on any overdue sum payable under the terms of this Contract from the due date to the date of payment at an annual rate equal to the Relevant Interbank Rate plus 2% (200 basis points) and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.02, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one (1) month commencing on the due date.

However, interest on a Fixed-Rate Tranche shall be charged at the annual rate that is the sum of the rate defined in Article 3.01A or 3.01C plus 0.25% (25 basis points) if that annual rate exceeds, for any given relevant period, the rate specified in the preceding paragraph.

If the overdue sum is in a currency other than EUR, the following rate per annum shall apply, namely the relevant interbank rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

ARTICLE 4 **Repayment**

4.01 Normal repayment

4.01A By instalments

The Borrower shall repay each Tranche by instalments on the Payment Dates specified in the relevant Disbursement Notice in accordance with the terms of the amortisation table delivered pursuant to Article 2.04.

Each amortisation table shall be drawn up on the basis that:

- (i) repayment of a Tranche shall be made:
 - (a) in the case of a Fixed-Rate Tranche, either (i) by equal annual or semi-annual instalments of principal or (ii) on a constant annuity basis, so that the aggregate of principal and interest payable in respect of the Tranche shall be nearly as possible the same on each repayment date; and
 - (b) in the case of an FSFR Tranche, by equal annual or semi-annual instalments of principal; and
- (ii) the first repayment date of each Tranche shall be a Payment Date falling not later than the first Payment Date immediately following the fifth anniversary of the Scheduled Disbursement Date of the Tranche and the last repayment date shall be a Payment Date falling not earlier than four (4) years and not later than 25 (twenty-five) years from the Scheduled Disbursement Date.

The last repayment date of a Tranche specified pursuant to this Article 4.01 is hereinafter referred to as the **"Maturity Date"**.

4.02 Voluntary prepayment

4.02A Prepayment option

Subject to Articles 4.02B and 4.03D, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest thereon, upon giving one (1) month's prior written notice (hereafter a **"Prepayment Notice"**) specifying the amount thereof to be prepaid (the **"Prepayment Amount"**) and the date on which the Borrower proposes to effect prepayment (the **"Prepayment Date"**), which date shall be a Payment Date for that Tranche. In case of a partial prepayment, the notice shall also specify the Borrower's preference under Article 4.03D.

4.02B Prepayment indemnity

4.02B(1) Fixed-Rate Tranche

In respect of each Prepayment Amount of a Fixed-Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date an indemnity equal to the present value (as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (i) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (ii) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the EIB Redeployment Rate (as defined below), less 15 basis points.

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the EIB Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

In this Contract, **"EIB Redeployment Rate"** means the Fixed Rate in effect one (1) month prior to the Prepayment Date and having the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to Maturity Date as the Prepayment Amount.

4.02B(2) FSFR Tranche

The Borrower may prepay a FSFR Tranche without indemnity on any relevant Payment Date.

4.02C Prepayment mechanics

The Bank shall notify the Borrower, not later than 15 (fifteen) days prior to the Prepayment Date, of the Prepayment Amount, of the interest due thereon, and, in case of prepayment of a Fixed-Rate Tranche or FSFR Tranche, of the indemnity payable under Article 4.02B or, as the case may be, that no indemnity is due.

Not later than the Acceptance Deadline (as defined below), the Borrower shall notify the Bank either:

- (i) that it confirms the Prepayment Notice on the terms specified by the Bank; or
- (ii) that it withdraws the Prepayment Notice.

If the Borrower gives the confirmation under (i), it shall effect the prepayment. If the Borrower withdraws the Prepayment Notice or fails to confirm it in due time, it may not effect the prepayment. Save as aforesaid, the Prepayment Notice shall be binding and irrevocable.

The Borrower shall accompany the prepayment by the payment of accrued interest and indemnity, if any, due on the Prepayment Amount.

For the purpose of this Article 4.02C, the "Acceptance Deadline" for a notice is:

- (i) 16h00 Luxembourg time on the day of delivery, if the notice is delivered by 14h00 on a Luxembourg Business Day; or
- (ii) 11h00 on the next following day which is a Luxembourg Business Day, if the notice is delivered after 14h00 Luxembourg time on any such day or is delivered on a day which is not a Luxembourg Business Day.

4.03 Compulsory prepayment**4.03A Grounds for prepayment****4.03A(1) Project cost reduction**

If the total cost of the Project should fall significantly short of the figure stated in the Recital (6), the Bank may in proportion to the reduction forthwith, by notice to the Borrower, cancel the Credit or demand prepayment of the Loan.

4.03A(2) Pari passu to another Term Loan

If the Borrower voluntarily prepays a part or the whole of any other loan, or any other financial indebtedness or credit, originally granted to it for a term of more than five (5) years (hereafter a "Term Loan") otherwise than out of the proceeds of a new loan having a term at least equal to the unexpired term of the loan prepaid, the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the Credit or demand prepayment of the Loan in such proportion as the repaid amount of the Term Loan bears to the aggregate outstanding amount of all Term Loans.

The Bank shall address its notice to the Borrower within 30 (thirty) days of receipt of notice under Article 8.02.






4.03A(3) Change-of-control Event

If the Borrower is informed, or has reasonable grounds to believe, that (i) the Republic of Croatia loses the possibility to control the Borrower, either directly or indirectly, through the exercise of shareholder's voting rights or the power to appoint and/or remove a majority of the members of the Management Board or other governing body of the Borrower or (ii) a single natural or legal person or a group of such persons acting in concert acquire such number of outstanding voting shares of the Borrower and/or any other legal person, as is necessary to control the Borrower (such a loss of control or acquisition of shares being hereafter referred to as a "Change-of-control Event"), the Borrower shall promptly inform the Bank. Upon receipt of such information the Bank may demand that the Borrower consult with it. Such consultation shall take place within 30 (thirty) days from the date of the Bank's request. If, after the elapse of 30 (thirty) days from the date of such a request, the Bank is of the reasonable opinion that the Change-of-control Event is likely to affect the future servicing of the Loan or the financial stability of the Borrower, the Bank may by notice to the Borrower, forthwith cancel the Credit or demand prepayment of the Loan.

4.03B Prepayment mechanics

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.03A, together with any interest accrued and any indemnity due under Article 4.03C, shall be paid on the date indicated by the Bank, which date shall fall not less than 30 (thirty) days from the date of the Bank's notice of demand.

4.03C Prepayment indemnity

In the case of prepayment upon an event mentioned under Article 4.03A, other than paragraph 4.03A(1) and Article 4.03(2) (each such event herein referred to as an "Indemnifiable Prepayment Event"), the indemnity, if any, shall be determined in accordance with Article 4.02B.

If, moreover, pursuant to any provision of Article 4.03B the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, the Borrower shall indemnify the Bank in such amount as the Bank shall certify is required to compensate it for receipt of funds otherwise than on a relevant Payment Date.

4.03D Application of partial prepayments

If the Borrower partially prepays a Tranche, the Prepayment Amount shall be applied pro rata or, at its option, by inverse order of maturity to each outstanding instalment.

If the Bank demands a partial prepayment of the Loan, the Borrower, in complying with the demand, may, by notice to the Bank, delivered within seven (7) Luxembourg Business Days of its receipt of the Bank's demand, choose the Tranches to be prepaid and exercise its option for application of the prepaid sums.



ARTICLE 5

Payments

5.01 Payment Date definition

In this Contract:

"Payment Date" means:

- (i) for a Fixed-Rate Tranche the semi-annual or annual dates specified in the Disbursement Notice; and
- (ii) for an FSFR Tranche, the dates falling at semi-annual or annual dates from the Scheduled Disbursement Date

until the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means:

- (i) for a Fixed-Rate Tranche, the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.01; and
- (ii) for an FSFR Tranche, the next day, if any, of that calendar month that is a Relevant Business Day or, failing that, the nearest preceding day that is a Relevant Business Day, with corresponding adjustment to the interest due under Article 3.01; and

"Relevant Business Day" means:

- (i) for the EUR, a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer (TARGET) payment system operates; and
- (ii) for any other currency, a day on which banks are open for normal business in the principal domestic financial centre of the currency concerned.

5.02 Day count convention

Any amount due by way of interest, indemnity or fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the following respective conventions:

- (i) for a Fixed-Rate Tranche, a year of 360 days and a month of 30 days; and
- (ii) for an FSFR Tranche, a year of 360 days and the number of days elapsed.

5.03 Time and place of payment

All sums other than of interest, indemnity and principal are payable within seven (7) days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.

Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the respective account notified by the Bank to the Borrower. The Bank shall indicate the account not less than 15 (fifteen) days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than 15 (fifteen) days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.

A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.



ARTICLE 6
Borrower undertakings

A. Project undertakings

6.01 Use of Loan and availability of other funds

The Borrower shall use the proceeds of the Loan exclusively for the execution of the Project.

The Borrower shall ensure that it has available to it the other funds listed in Recital (6) and that such funds are expended, to the extent required, on the financing of the Project.

6.02 Completion of Project

The Borrower shall carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

6.03 Increased cost of Project

If the cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (6), the Borrower shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description. Any plan for funding the excess cost shall be submitted in a timely manner to the Bank's approval, which may not be withheld if such plan is reasonably likely to enable completion of the Project in accordance with Article 6.02.

6.04 Tendering procedure

The Borrower shall purchase goods, procure services, and order works for the Project in accordance with the current edition of the EIB Guide to Procurement, contracts above the thresholds of the EU procurement directives to be subject to open international tender with prior publication in the Official Journal of the European Communities.

The Borrower shall seek the Bank's non-objection written notice prior to the issue of any tender documents and any contract award concerning the Project components financed by the Bank.

The Borrower shall take all reasonable steps, acceptable to the Bank, to agree on less restrictive licensing requirements for professional engineers with the Croatian authorities and licensing bodies for consultancy and construction contracts under the Project. In particular, the Borrower should strive for the acceptance of appropriately qualified EU professionals on an equal footing with Croatian professionals.

6.05 Continuing Project undertakings

So long as the Loan is outstanding, the Borrower shall:

- (i) **Maintenance:** maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;

- (ii) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing, retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the infrastructure forming part of the Project continuous open to traffic (save if not possible for maintenance or safety reasons) and in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; provided that the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under the Statute or under Article 267 of the Treaty of Rome;
- (iii) **Insurance:** insure all works and property forming part of the Project with first class insurance companies in accordance with the most comprehensive relevant industry practice;
- (iv) **Rights and Permits:** maintain in force all rights of way or use and all permits necessary for the execution and operation of the Project; and
- (v) **Environment and EU law:**
 - (a) **Environment:** implement and operate the Project in conformity with those laws of the European Union save for any derogation made by the Bank for the purpose of this Contract and the Republic of Croatia, as well as applicable international treaties, of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment; for which purpose "Environment" means the following, in so far as they affect human well-being: (a) fauna and flora; (b) soil, water, air, climate and landscape; and (c) cultural heritage and the built environment; and
 - (b) undertake to ensure that:
 - (i) all approvals by, and authorisations from, the competent environmental authorities in the Republic of Croatia required for the purpose of Article 6.05 (v) (a) will be secured and maintained;
 - (ii) the Project will not have significant negative effects on any site of nature conservation importance and that no materials or substances which could have adverse effects on the environment will be used or disposed of in the construction and, so long as the Loan is outstanding, the operation and maintenance of the Project; and
 - (iii) so long as the Loan is outstanding, all maintenance and rehabilitation works which may be required by the competent environmental authorities will be carried out on the facilities of the Project.
 - (c) **EU law:** execute and operate the Project in accordance with the relevant standards of EU law, as well as the relevant laws of the Republic of Croatia, save for any derogation made by the Bank for the purpose of this Contract.

6.06 PIU

The Borrower shall, to the Bank's satisfaction, strengthen and maintain the existing PIU within its organisation, adequately staffed with qualified and dedicated personnel. The PIU shall be entrusted, during the full implementation period of the Project, with the coordination of the Project.




B. General undertakings**6.07 Disposal of assets**

The Borrower shall not, without the prior written consent of the Bank, either in a single transaction or in a series of transactions whether related or not and whether voluntarily or involuntarily, sell, transfer, lease or otherwise dispose of any material part of its assets. The Bank may only withhold its consent if such disposal of assets would, in the reasonable opinion of the Bank, have a material adverse effect on the ability of the Borrower to perform its obligations hereunder.

For the purpose of this Article 6.07 "any material part of its assets" means 10 % or more of fixed, financial, and/or other relevant assets as disclosed in the latest audited consolidated financial statements prior to the signature of this contract.

6.08 Integrity Commitment

The Borrower warrants and undertakes for the benefit of the Bank that it has not committed, and no person to its present knowledge has committed, any of the following acts and that it will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit any such act, that is to say:

- (i) the offering, giving, receiving or soliciting of any improper advantage to influence the action of a person holding a public office or function or a director or employee of a public authority or public enterprise or a director or official of a public international organisation in connection with any procurement process or in the execution of any contract in connection with the Project; or
- (ii) any act which improperly influences or aims improperly to influence the procurement process or the implementation of the Project to the detriment of the Borrower, including collusion between tenderers.

For this purpose, the knowledge of the General Manager or the President or any Member of the Management Board of the Borrower, of the head of any of its departments or of the officer, of the Project manager or of any member of the PIU staff shall be deemed the knowledge of the Borrower. The Borrower undertakes to inform the Bank if it should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such act.

Unless the Borrower shall otherwise specify in writing to the Bank, the General Manager of the Borrower shall be responsible for contacts with the Bank for the purposes of this Article 6.08.

6.09 Visits

The Borrower shall, upon prior notification, permit persons designated by the Bank to visit the sites and works comprising the Project and to conduct such checks as they may wish. For this purpose the Borrower shall provide them, or ensure that they are provided, with all necessary assistance.





6.10 Legitimacy of funds used for the Project

The Borrower declares that, to the best of its knowledge and belief and to the extent it is applicable, no fund invested in the Borrower's share capital is of illicit origin and likewise declares that no fund specified in the Recitals is of illicit origin. It furthermore undertakes promptly to inform the Bank, if it should at any time be informed of an illicit origin of any such fund.

The Borrower notes the policy of the Bank to pass information on its clients' transactions to the competent authorities in circumstances where EU law would require regulated financial institutions to do so.

Unless the Borrower shall otherwise specify in writing to the Bank, the head of the Borrower's internal audit function shall be responsible for contacts with the Bank for the purposes of this Article 6.10.

6.11 Accounts of the Borrower

The Borrower undertakes starting from 2008 to:

- (a) maintain financial and accounting records and documents consistent with International Accounting Standards;
- (b) have its accounts and financial statements audited on an annual basis in accordance with International Accounting Standards; and
- (c) retain as its auditor a firm of international repute, which has proven capacity of auditing according to International Auditing Standards.

ARTICLE 7 Security

7.01 Guarantee

Without prejudice to Article 1.04, the obligations of the Bank hereunder are conditional upon the prior execution and delivery to it of the Guarantee Agreement.

7.02 Pari Passu Security

If, after the date of this Contract, the Borrower should grant to any third party any additional security for the performance of any of its external debt obligations or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall so inform the Bank and shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security for the performance of its obligations hereunder or grant to the Bank equivalent preference or priority. The Borrower represents that no such security, preference or priority presently exists.

Nothing in the above section shall apply: (i) to any vendor's lien where such encumbrance secures only its purchase price; (ii) to any pledge over stocks created to secure any short-term credit; or (iii) to any security arising by operation of law.

ARTICLE 8
Information and visits

8.01 Information concerning Project

The Borrower shall:

- (i) deliver to the Bank (a) the information in content and in form, and at the times, specified in Schedule A.2 or otherwise as agreed from time to time by the parties to this Contract, and (b) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental impact of or for the Project as the Bank may reasonably require, provided always that, if such information or document is not delivered to the Bank on time, and the Borrower does not rectify the omission within a reasonable time set by the Bank in writing, the Bank may remedy the deficiency, to the extent feasible, by employing its own staff or a consultant or any other third party, at the Borrower's expense, and the Borrower shall provide such persons with all assistance necessary for the purpose

- (ii) ensure that its records show all the operations relating to the financing and execution of the Project and maintain procedures to record the process of tender, award and execution of Supply Contracts (save for any Supply Contract for which the Bank shall have given a prior exemption from this obligation);

Provided that such procedures shall include the retention of all relevant original documents in a single file or folder for a period of six (6) years from the respective date of completion of the Supply Contract;

Provided further that, for the purposes of this Contract, "**Supply Contract**" shall mean a duly signed contract, of which the Bank has received a certified true copy, which satisfies the following conditions, namely that:

- (a) it is a contract for works, goods or services procured in respect of the Project executed on terms satisfactory to the Bank, having regard to the edition of its Procurement Guide as available to the public on its website at the time of its conclusion;
- (b) having regard to the applicable Bank's *Guide to Procurement*, the relevant tendering procedure satisfies Article 6.04 of this Contract;
- (c) in case of a contract for which section 3.5 of the Bank's Guide to Procurement so requires, such a contract:
- contains a contractor's covenant of integrity substantially in the form set out in that Guide;
 - empowers the Borrower, the Bank and auditors appointed by either of them to inspect the contractual records of the contractor;
 - obliges the contractor to preserve these records for at least six (6) years from the date of substantial performance of the contract;

- (iii) on the request of the Bank make available to the Bank's representatives the records and documents referred to in Article 8.01 (i);

- (iv) deliver to the Bank the following documents:

- (a) by 31 January 2008 and subsequently on a quarterly basis (unless otherwise agreed) until the Project is completed, a report on the implementation of the Project in accordance with Schedule A;




- (b) deliver to the Bank (i) the information in content and in form, and at the times, specified in the Schedule A or otherwise as agreed from time to time by the parties to this Contract, and (ii) any such information or further document concerning the financing, procurement, implementation, operation and environmental impact of or for the Project as the Bank may reasonably require;
- (v) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the price, design, plans, timetable or expenditure programme for the Project, in relation to the disclosures made to the Bank prior to the signing of this Contract;
- (vi) inform the Bank in good time of any situation which requires the consent of the Bank under Paragraph 6.05(ii);
- (vii) promptly inform the Bank of (a) any material litigation that is commenced or threatened against it with regard to environmental or other matters affecting the Project; and (b) any fact or event known to the Borrower, which may substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project.

8.02 Information concerning Borrower

The Borrower shall:

- (i) deliver to the Bank (a) each year within one (1) month after their approval, its annual report, balance sheet and profit and loss account (both prepared in accordance with International Accounting Standards) and auditor's report; and (b) from time to time, such further information on its general financial situation as the Bank may reasonably require;
- (ii) ensure that its accounting records fully reflect the operations relating to the financing, execution and operation of the Project; and
- (iii) inform the Bank immediately of:
 - (a) any alteration of its statutes or of any material modification of any law, decree, regulation or legal requirement directly relating to its business activities in particular, as well as of each proposal or decision to any such effect of which it is aware; any transaction by which there occurs a change of ownership of 10% or more of the Borrower or which is likely to result in a change in control of the Borrower;
 - (b) its belief or, as the case may be, reasonable grounds for belief that a Change-of-Control Event as referred to in Article 4.03A(3) has occurred or is about to occur;
 - (c) any fact which obliges it to prepay any financial indebtedness;
 - (d) any decision made by it to make a prepayment of a Term Loan as referred to in Article 4.03A(2);
 - (e) any intention on its part to grant any security over any of its assets in favour of a third party;
 - (f) any intention on its part to relinquish ownership of any material component of the Project; and
 - (g) any fact or event that is reasonably likely to prevent the substantial fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract.




8.03 Investigations and Information

The Borrower undertakes:

- (i) to take such action as the Bank shall reasonably request to investigate and/or terminate any alleged or suspected act of the nature described in Article 6.08;
- (ii) to inform the Bank of the measures taken to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such act; and
- (iii) to facilitate any investigation that the Bank may make concerning any such act.

ARTICLE 9
Charges and expenses

9.01 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, if any, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document or the creation of any security for the Loan.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnity and other amounts due under this Contract gross without deduction of any national or local impositions whatsoever, provided that, if the Borrower is obliged to make any such deduction, it will gross up the payment to the Bank so that after deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

9.02 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation and implementation of this Contract or any related document, including any amendment thereto, and in the creation, management and realisation of any security for the Loan, if any as well as expenses of the Bank under Article 8.03.

ARTICLE 10
Prepayment upon an event of default

10.01 Right to demand repayment

The Borrower shall repay the Loan or any part thereof forthwith, together with interest accrued thereon, upon written demand being made therefor by the Bank in accordance with the following provisions.

10.01A Immediate demand

The Bank may make such demand immediately:

- (i) if the Borrower fails on due date to repay any part of the Loan, to pay interest thereon or to make any other payment to the Bank as herein provided;






- (ii) if any information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower in connection with the negotiation of this Contract or during its lifetime proves to have been incorrect in any material particular;
- (iii) if the Borrower defaults in the performance of any financial obligation in respect of any loan (other than the Loan) made respectively to the Borrower by the Bank;
- (iv) if, following any default in relation thereto, the Borrower is required to prepay any other loan or to discharge ahead of maturity any indebtedness arising out of a financial transaction;
- (v) if, following a default of the Borrower in the performance of any obligation in respect to any grant extended respectively to the Borrower by the European Union, the right of the Borrower to drawdown the proceeds of that grant, in whole or in part, have been cancelled or terminated or if that grant shall have become repayable pursuant to its terms;
- (vi) if the Borrower ceases to manage the passenger port or the cargo port or the fishing port in the Zadar city harbour or fails to comply with the terms of the licence, approval or other relevant legislation under which it operates or if the terms and conditions of such licence, approval or other relevant legislation or any modification thereof in the sole determination of the Bank materially adversely affect the ability of the Borrower to comply with any of its payment obligations or adversely affect any other material obligation under this Contract;
- (vii) if the amendment of any act and/or regulation applicable to the Borrower in the sole determination of the Bank materially adversely affect the ability of the Borrower to comply with any of its payment obligations or adversely affect any other material obligation under this Contract;
- (viii) if an order is made or an effective resolution is passed for the winding up of the Borrower, or if the Borrower takes steps towards a substantial reduction in its capital, is declared insolvent or ceases or resolves to cease to carry on the whole or any substantial part of its business or activities, save in the course of a material reconstruction, amalgamation, reorganisation, merger or consolidation previously consented to by the Bank;
- (ix) if an encumbrancer takes possession of, or a receiver, liquidator, administrator, administrative receiver or similar officer is appointed, whether by a court of competent jurisdiction or by any competent administrative authority, of or over, any part of the business or assets of the Borrower or any property forming part of the Project;
- (x) if any distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of the Borrower or any property forming part of the Project and is not discharged or stayed within 14 (fourteen) days; or
- (xi) if a Material Adverse Change occurs in relation to the Borrower,

"Material Adverse Change" means for the purposes of this Contract, in relation to the Borrower or, respectively, any event or change of condition, as compared with its condition at the date of this Contract, affecting the Borrower or any of their subsidiaries, which, in the reasonable opinion of the Bank, materially impairs the ability of the Borrower to perform its financial and other obligations under this Contract, or which materially affects any security provided.

10.01B Demand after notice to remedy

The Bank may also make such demand, upon the matter not being remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower:

- (i) if the Borrower fails to comply with any material obligation under this Contract not being an obligation mentioned in Article 10.01(A) or if the Guarantor fails to comply with any material obligation under the Guarantee Agreement; or

- (ii) if any fact stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project.

10.02 Other rights at law

Article 10.01 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan.

10.03 Indemnity

10.03A Fixed-Rate Tranches

In case of demand under Article 10.01 in respect of any Fixed-Rate Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the sum demanded together with interest accrued thereon and with a sum calculated in accordance with Article 4.02B on any sum that has become due and payable. Such sum shall accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified.

10.03B FSFR Tranches

In case of demand under Article 10.01 in respect of an FSFR Tranche, the Borrower shall pay to the Bank the sum demanded together with a sum equal to the present value of 0.15% (15 basis points) per annum calculated and accruing on the amount due to be prepaid in the same manner as interest would have been calculated and would have accrued, if that amount would have remained outstanding according to the original amortisation schedule of the Tranche, taking into account the Interest Conversion Date, if any.

Such present value shall be determined using a discount rate, applied as of each relevant Payment Date. The discount rate shall be the Fixed Rate applicable one (1) month prior to the date of prepayment and having the same terms for the payment of interest and the same term to Maturity Date or, in case of a FSFR Tranche, the Interest Conversion Date, if any, as the amount to be prepaid.

10.03C General

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.03 shall be payable on the date of prepayment specified in the Bank's demand.

10.04 Non-Waiver

No failure or delay by the Bank in exercising any of its rights under this Article 10 shall be construed as a waiver of such right.

10.05 Application of sums received

Sums received by the Bank following a demand under Article 10.01 shall be applied first in payment of expenses, interest and indemnities and secondly in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.

ARTICLE 11
Law and jurisdiction

11.01 Governing Law

This Contract shall be governed by the laws of the Republic of Austria.

11.02 Jurisdiction

The parties hereby submit to the jurisdiction of the courts of the Republic of Austria.

The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of that Court. A decision of the Court given pursuant to this Article 11.02 shall be conclusive and binding on the parties without restriction or reservation.

11.03 Evidence of sums due

In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount due to the Bank under this Contract shall be in absence of any manifest error prima facie evidence of such amount.

11.04 Language

Every document, notice or communication made between the parties hereunder shall be made in the English language or shall be accompanied by a duly certified translation in English.

ARTICLE 12
Final clauses

12.01 Notices to either party

Notices and other communications given hereunder addressed to either party to this Contract shall be in writing and shall be sent to its address set out below, or to such other address as it previously notifies to the other in writing:

For the Bank

Attention:
100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

For the Borrower

(1) Lučka Uprava Zadar
Liburnska Obala 6/1
HR- Zadar

(2) the Mission of the Republic of Croatia
to the European Communities
Avenue des Arts 50
B-1000 Brussels.

For legal proceedings:
Lovells, Attorneys at Law
Darmstaedter Landstrasse 126
D-60598 Frankfurt/Main




For the Guarantor

Ministry of Finance of the
Republic of Croatia
Katančičeva 5
HR-10000 Zagreb

12.02 Form of notice

Notices and other communications, for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, shall be served by hand delivery, registered letter, facsimile or other means of transmission which affords evidence of receipt by the addressee. The date of registration or, as the case may be, the stated date of receipt of transmission shall be conclusive for the determination of a period.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

12.03 Recitals and Schedules

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Technical Description and Information Duties
Schedule B	Definitions of EURIBOR
Schedule C	Form of Disbursement Request (Article 1.02B)
Schedule D	Form of Certificate from Borrower
Schedule E	Conversion of Tranche from FSFR to Fixed

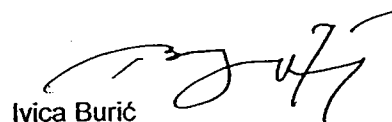
IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Contract to be executed in four (4) originals in the English language and have respectively caused Mr Matteo Rivellini, Legal Counsel, for the Bank and Mr Ivica Burić, General Manager, for the Borrower to initial each page of this Contract on their behalf.

 This 7th day of September 2007, in Zadar.

Signed for and on behalf of
EUROPEAN INVESTMENT BANK
The Vice-President

Signed for and on behalf of
LUČKA UPRAVA ZADAR
The General Manager


Matthias Kollatz-Ahnen


Ivica Burić

A.1 Technical Description

A.1.1 Purpose, Location

The Project concerns the design, construction supervision and infrastructure works of a new ferry port and ancillary works, including the necessary environmental mitigation measures, at Gaženica, about 3.5 km south of the city centre of Zadar, Croatia, including Technical Assistance to the Project Implementation Unit.

A.1.2 Description

The Project consists of the following components:

- Engineering design and construction supervision.
- Technical assistance to the Project Implementation Unit, including review of the design and of the tender documents, assistance in tender evaluation, environmental and construction monitoring, and overall project management, as well as port operations management and business development until two years after Project completion.
- Maritime works including:
 - Reclamation of about 23.7 ha of land;
 - Undersea rock excavation of about 125,000 m³ for maritime access;
 - Construction of a secondary breakwater;
 - Construction of about 1,550 m of quays to create 12 berths for islands ferry vessels, international ferry vessels and cruise ships;
 - Construction of about 300 m of quay to create a new fishing port.
- Construction of about 1,450 m of access roads to the city road network.
- Provision of basic terminal areas infrastructure (approx. 12.6 ha of port area), including:
 - Surfacing of wharf and pier areas;
 - Construction of traffic processing areas (internal roads, waiting areas, loading and unloading lanes, pedestrian areas);
 - Water supply and sewage.

A.1.3 Calendar

Project works are expected to start by the first quarter of 2008 and to be completed by the end of 2011.



A.2 Information Duties under Article 8.01

PROJECT INFORMATION TO BE SENT TO THE BANK AND METHOD OF TRANSMISSION

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

Company	<i>Port of Zadar Authority</i>
Contact person	<i>Ivica Burić</i>
Title	<i>General Manager</i>
Address	<i>Liburnska Obala 6/1, 23000 Zadar, Croatia</i>
Phone	<i>0038523250520</i>
Fax	<i>0038523250666</i>
Email	<i>Lucka-uprava-zadar@zd.hinet.hr</i>

The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on specific subjects

The Borrower shall deliver to the Bank the following information at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline
Draft terms of reference for Technical Assistance (TA)	<i>30 September 2007</i>
Form A issued by Directorate for Nature Protection	<i>Prior to first disbursement</i>
Confirmation of PIU establishment	<i>Prior to first disbursement</i>
Award of TA consultant contract	<i>Prior to first disbursement</i>
Review of preliminary design by TA consultant	<i>Not later than 1 month after mobilization of TA consultant</i>
Tender documents	<i>Not later than 1 month prior to the launch of the respective tender procedure</i>
Approval for construction permits	<i>Not later than 1 month prior to the signing of the respective contracts</i>

n

fs

3. Information on the project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
Project Progress Report - A brief update on the technical description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope; - Update on the date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - Update on the cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - A description of any major issue with impact on the environment; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any ongoing legal action concerning the project.	Not later than 30 days after the end of each reporting period, starting on 31/01/2008	Quarterly

4. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
Project Completion Report, including: - A brief description of the technical characteristics of the project as completed, explaining the reasons for any significant change; - The date of completion of each of the main project's components, explaining reasons for any possible delay; - The final cost of the project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost; - The number of new jobs created by the project: both jobs during implementation and permanent new jobs created; - A description of any major issue with impact on the environment and the results of environmental monitoring; - Update on procurement procedures; - Update on the project's demand or usage and comments; - Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation; - Any legal action concerning the project that may be ongoing.	Not later than 15 months after project completion, i.e. by 31/12/2012.

Language of reports	English
---------------------	---------

N

fr.

Definition of EURIBOR

A. EURIBOR

"EURIBOR" means:

- (i) in respect of any relevant period, including a FSFR Reference Period or any other period of time of one (1) month or more, the rate of interest for deposits in EUR for a term being the number of whole months most closely corresponding to the duration of the period; and
- (ii) in respect of a relevant period of less than a month, the rate of interest for deposits in EUR for a term of one (1) month,

(the period for which the rate is taken being hereafter called the **"Representative Period"**)

as published at 11.00 a.m. Brussels time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the **"Reset Date"**) which falls two (2) Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such rate is not so published, the Bank shall request the principal euro-zone offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them as at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least two quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations.

If fewer than two quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a. m. Brussels time on the day which falls two (2) Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European Banks for a period equal to the Representative Period.

B. General

For the purposes of the foregoing definitions:

- (i) All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.
- (ii) The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.
- (iii) If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EURIBOR FBE and EURIBOR ACI in respect of EURIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.



Schedule C

C. 1 Form of Disbursement Request (Article 1.02B)
Country - PROJECT

Date:

Please proceed with the following disbursement:

Loan Name (*):

Zadar New Port

Signature Date (*):

Contract FI number:

Currency & amount requested

Currency	Amount

Proposed disbursement date:

INTEREST

Int. rate basis (Art. 3.01)

Rate (% or Spread)

Frequency (Art. 3.01)

Annual ☐
Semi-annual ☐

Payment Dates (Art. 5)

Conversion date (if any)

Repayment frequency

Annual ☐
Semi-annual ☐

Repayment methodology (Art. 4.01)

Equal instalments ☐
Constant annuities ☐
Single instalment ☐
Amortisation Schedule specified in Contract ☐

First repayment date

Last repayment date:

CAPITAL

Reserved for the EIB (contract currency)

Total Credit Amount:

100 mio.

Disbursed to date:

Balance for disbursement:

Current disbursement:

Balance after disbursement:

Disbursement deadline:

Max. number of disbursements:

10

Minimum Tranche size:

5 mio.

Total allocations to date:

Conditions precedent:

Yes / No

Borrower's account to be credited:

Acc. N°:

(please, provide IBAN format in case of disbursements in EUR, or appropriate format for the relevant currency)

Bank name and address:

Please transmit information relevant to request to:

Borrower's authorised name(s) and signature(s):

R

for

Schedule D

Form of Certificate from Borrower

To: European Investment Bank

From: Lučka Uprava Zadar

Date:

Dear Sirs,

Subject: Zadar New Port

Finance Contract between European Investment Bank and Lučka Uprava Zadar dated 7 September 2007 (hereafter referred to as the "Finance Contract")

Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.04 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (i) such part of our funds and (subject to availability of the finance to be provided under the Finance Contract) the loans and grants referred to in the sixth Recital will be available to us as is necessary to enable the undisturbed progress of the execution of the Project in accordance with the Technical Description;
- (ii) no exchange control consents are currently required in order to permit the receipt of the amount of the Tranche to be disbursed hereunder on our account No. _____ with _____, repayment of the Loan and payment of all interest and other amounts due under the Finance Contract;
- (iii) no situation has occurred among those described in Article 4.03A of the Finance Contract;
- (iv) the provisions set out in Articles 6 and 8.03 of the Finance Contract are fully complied with;
- (v) after the date of the Finance Contract, no additional security, preference or priority envisaged by Article 7.02 has been granted without us having informed you in respect of it;
- (vi) there is no current litigation, arbitration, regulatory proceeding or investigation, for which process has been served on us or any of our subsidiaries, and which, if adversely determined, could materially affect our ability to perform our obligations under the Finance Contract; and
- (vii) since the execution of the Finance Contract, there has not occurred any event mentioned in its Article 10.01.

Yours faithfully,

for and on behalf of

Lučka Uprava Zadar



Conversion of Tranche from FSFR to Fixed

For any FSFR Tranche the following provisions shall apply:

A. Definitions in this Schedule

"Conversion Proposal" means a proposal made by the Bank under Paragraph B of this Schedule.

"Interest Conversion" means the conversion of the Tranche, or part thereof, from a variable to fixed interest rate for its remaining term.

"Interest Conversion Date" means the date specified by the Borrower under Article 1.02B (vii) on condition that at least € 10 million remains outstanding at that date, being a date falling not less than four (4) years before the last allowed Payment Date stated in Article 4.01A **"Interest Conversion Request"** or **"Request"** means a written notice from the Borrower, delivered at least 75 (seventy-five) days before the Interest Conversion Date, requesting the Bank to submit to it a Conversion Proposal for the Tranche. The Request shall also specify:

- (i) whether the conversion is into a Fixed-Rate Tranche;
- (ii) Payment Dates chosen in accordance with the respective provisions of Article 3.01; and
- (iii) the preferred repayment schedule chosen in accordance with Article 4.01A.

B. Mechanics of Conversion

Upon receiving an Interest Conversion Request, and, where appropriate, after prior consultation with the Borrower, and subject to availability, the Bank shall, on each Luxembourg Business Day in the interval falling between 60 (sixty) and 30 (thirty) days before the Interest Conversion Date, until the date the Borrower accepts, deliver to the Borrower a proposal (a **"Conversion Proposal"**) stating:

- (i) the interest rate that would apply to the Tranche, or the part thereof indicated in the Request, being a Fixed Rate pursuant to Article 3.01; and
- (ii) that the Fixed Rate shall apply as from the relevant Interest Conversion Date, interest being payable quarterly, semi-annually or annually in arrears on designated Payment Dates.

The Borrower may accept a Conversion Proposal by 17h00 Luxembourg time on the day of its delivery.

Any amendment to the Contract requested by the Bank in this connection shall be effected by an agreement to be concluded not later than 15 (fifteen) days prior to the relevant Interest Conversion Date.



C. Effects of Conversion

To the extent that the Borrower duly accepts a Conversion Proposal, the Borrower shall pay accrued interest on the Interest Conversion Date and thereafter on the designated Payment Dates.

Prior to the Interest Conversion Date, the provisions of the Contract relating to FSFR Tranches shall apply to the entire Tranche. From the Interest Conversion Date, the provisions relating to Fixed-Rate Tranches shall apply to the whole or, as the case may be, the converted part of the Tranche and, in particular, to any prepayment of the converted part that occurs after the Borrower has duly accepted a Conversion Proposal. The previously applicable provisions shall apply to the balance.

D. Non-fulfilment of Interest Conversion

If the Borrower accepts the Conversion Proposal for less than the whole Tranche or if the parties fail to effect an amendment requested by the Bank pursuant to Paragraph B, the Borrower shall repay the balance of the Tranche on the Interest Conversion Date.

R

for

Članak 4.

Financijske obveze koje bi mogle nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca temeljem ovog Zakona podmirivat će se u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2008. do 2032. prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Članak 5.

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove financija i središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove mora, turizama, prometa i razvitka.

Članak 6.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona Ugovor iz članka 1. nije na snazi te će se podaci o njegovom stupanju na snagu objaviti naknadno, sukladno odredbama članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 7.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Narodnim novinama”.

**Predsjednik Hrvatskoga sabora
Vladimir Šeks**

O B R A Z L O Ž E N J E

Člankom 1. ovog Zakona propisano je da se potvrđuje Ugovor o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“, a sukladno odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske (“Narodne novine”, broj 41/2001-pročišćeni tekst i 55/2001.- ispravak) čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim Ugovorom o jamstvu.

Članak 2. sadrži tekst Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Članak 3. sadrži tekst Ugovora o financiranju između Europske investicijske banke i Lučke uprave Zadar za projekt „Nova luka Zadar“, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 4. uređeno je da se financijske obveze, koje bi mogle nastati za Republiku Hrvatsku kao jamca temeljem Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“, podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna od 2008. do 2032. godine, prema planovima otplate do konačne otplate zajma.

Člankom 5. utvrđeno je da je provedba Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“ u djelokrugu središnjih tijela državne uprave nadležnih za financije i more, turizam, promet i razvitak..

Člankom 6. utvrđuje se stupanje na snagu Ugovora o jamstvu.

Člankom 7. utvrđuje se stupanje na snagu Zakona o potvrđivanju Ugovora o jamstvu između Republike Hrvatske i Europske investicijske banke za projekt „Nova luka Zadar“.